



• • Oficinas • •

Barcelona
Rambla de las Flores, 1
Madrid
Calle de Velázquez, 96



Mercurio



• • Suscripción • •

España
Un año 40 pesetas
Extranjero
Un año..... 50 pesetas



Revista Comercial Ibero - Americana

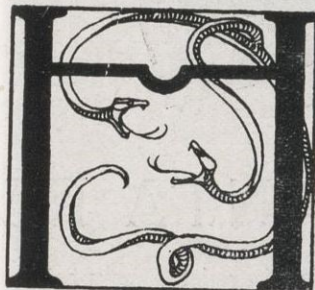
fundador : D. José Puigdollers Maciá

AÑO XXV : NÚM. 502

BARCELONA 12 NOVIEMBRE 1925

SUMARIO : Las relaciones hispanoperuanas, por Mariano Viada. — Paseos por Rosario de Santa Fe, por Adolfo Posada. — El nuevo Presidente de Chile. — Aspectos del panhispanismo, por Carlos Rahola. — República Oriental del Uruguay: El puerto y zona franca - - - de Colonia, por Vicente A. Salaverri. — Por tierras bolivianas, por N. Oliván - - -

Las relaciones hispanoperuanas



A sido tan discutido todo cuanto atañe al Banco de Crédito exterior que difícil es aportar algo nuevo en esta materia. Y apenas se puede escribir sobre esta cuestión sin incurrir en repeticiones, cosa que se debe evitar, pues las personalidades más capacitadas en negocios bancarios y de exportación han informado ya repetidas veces sobre ello.

Pero como representante de la Cámara Oficial Española de Comercio de Lima en la Junta Nacional del Comercio Español en Ultramar, me permitiré señalar algunas particularidades del intercambio hispanoperuano, que pueden tener íntima conexión con el futuro Banco.

Según los datos publicados por el Consejo de la Economía Nacional, España ha importado del Perú, en 1924, artículos por valor de 417,749 pesetas, y le ha vendido por 2.807,163 pesetas, por más que según datos particulares y fidedignos que poseo, sólo por el puerto de Barcelona se exportó en el año próximo pasado por valor de 4.488,000 pesetas. Según la estadística peruana, que difiere bastante de la española, el Perú exportó a España en el período que reseñamos, mercancías por valor de 26,602 libras peruanas, o sea pesetas 878,000 e importó de nuestra patria por valor de 202,949 libras peruanas que representan 6.697,000 pesetas.

Este notable desnivel en la balanza mercantil que ofrece el intercambio hispanoperuano, fenómeno que se repite en el comercio con Cuba, con México, con Brasil y con otras naciones de América, debería evitarse, y el nuevo Banco de comercio exterior podría intervenir con eficacia para ello.

El gran desarrollo que alcanzó el comercio germano con la América hispana se debe principalmente a la política bancaria que implantó y prosiguió con tenacidad teutona la economía alemana.

Los Bancos se dedicaron a financiar a los productores de la América hispana, sobre todo en los países pequeños, ya que en los principales Inglaterra se había adelantado.

Haciendo anticipos sobre las cosechas, no sólo sacaban un interés saneado para los capitales invertidos, sino que hallaban una magnífica colocación a los productos alemanes, que así habían invadido los mercados hispanoamericanos antes de la guerra.

Y esta es la misión que debiera cumplir principalmente el proyectado Banco de Comercio Exterior en el Perú.

Sobre una exportación total de 28.814,803 libras peruanas, el Perú ha exportado 6.019,855 libras peruanas de petróleo y 6.458,470 libras peruanas de algodón, dos productos que España compra a los Estados Unidos, país con el cual saldamos la balanza mercantil con varios cientos de millones de pesetas en contra nuestra.

Sería una sabia política mercantil en nuestras relaciones con los países de América, procurar nivelar la balanza comercial, restringiendo las compras en los países donde ésta nos es adversa e intensificándolas en aquellos en que nos es favorable.

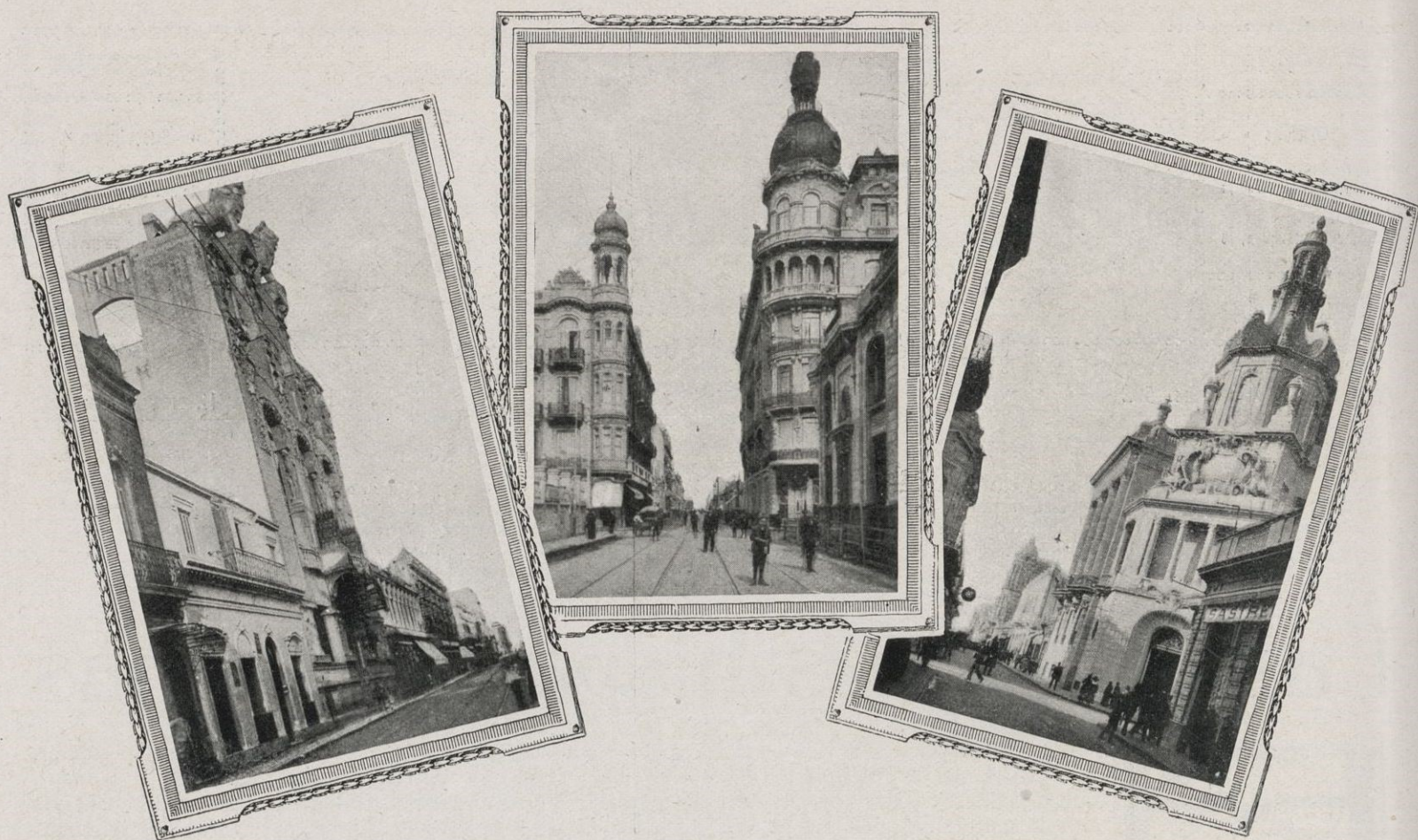
De este modo el interés llevaría a aquellas naciones a aumentar la cifra de sus negocios con España y nuestro mercado no se encontraría supeditado para algunos artículos de primera necesidad a un solo productor; tal es el caso del algodón.

Los ensayos que la industria textil española ha realizado con el algodón peruano, han sido altamente satisfactorios; la longitud de su fibra, su suavidad, su blancura y su brillo, son cualidades que realzan notablemente la calidad del producto peruano. Pero la falta de relaciones financieras propias hace que si el fabricante de Cataluña quiere algodón peruano ha de comprarlo en el mercado inglés, y si quiere emanciparse del algodón norteamericano, ha de dirigirse a Egipto o a la India, países que nada nos compran, y con perjuicio grave, por lo tanto, para nuestra economía.

El agricultor peruano quiere vender sus productos en el Perú; el fabricante español quiere comprarlos en España. Único medio de armonizar estos pareceres antagónicos: un Banco de Crédito al comercio exterior que financiando el producto del algodón en el Perú, lo cobrara en España. Para esto serían bien escasos los capitales que tendría que movilizar, sobre todo al principio, ya que teniendo que cobrar en aquel mercado más de seis millones de pesetas anuales, valor de la importación procedente de España, tendría con esto bastante para comenzar las operaciones con el algodón.

Este año se va acentuando el desnivel en nuestras relaciones con el Perú. En el primer trimestre, aquella República ha importado de España por valor de 51,240 libras peruanas y ha exportado 211 libras peruanas. De seguir así es de suponer que el deseo natural en toda nación de dar salida a su producción, tal vez dificultara la importación española neutralizando así los grandes sacrificios que la Compañía Trasatlántica Española se impuso para crear la línea directa de navegación al Pacífico.

Mariano Viada



PASEOS POR ROSARIO DE SANTA FE

I

La evolución de una ciudad argentina

Es enorme y verdaderamente rica la región que nutre de productos — mercancías — el gran puerto de Rosario, y que da vida y valor y fuerza expansiva a la ciudad más importante del Paraná, segunda población de la Argentina, con más de 260,000 habitantes, quizá 300,000 ya.

Es aquélla una de las regiones más pobladas, cultivadas y valorizadas de la República. Y en Rosario — en su puerto — vierten no sólo las comarcas — grandes, dilatadas extensiones — del Sur de la provincia de Santa Fe, sino otras amplias zonas del interior. Con relación a datos que recogí en mi primera visita a aquellas tierras, en 1910 (y que utilicé en mi libro sobre *La República Argentina*, véase página 385), recordaré que en aquel año, sólo la provincia de Santa Fe sembrara 1.207,370 hectáreas de trigo, 580,700 de lino, 10,000 de avena y 998,000 de maíz, alcanzando en el año de 1919-10 una producción representada entre otras por las siguientes respetables cifras: trigo 470,007 toneladas, lino 207,500. Ya eran buenas esas cifras, sin duda, pero región, la de aquella histórica provincia, en rápido e intenso progreso, ha logrado más recientemente otras, que comparadas con las primeras, explican, sin necesidad de mayores esclarecimientos, el crecimiento de Rosario, que, si en 1909 figuraba con unos 200,000 habitantes, llega ahora, como acabo de indicar, a los 300,000. Y se explica también la transformación progresiva del puerto. Según datos registrados en uno de los años recientes, las hectáreas cultivadas pasaron bastante de los cuatro millones, correspondiendo al maíz 1.180,000, al lino 550,000, a la cebada 20,000, etc. De la total producción del maíz en Argentina, y que supone un cultivo de más de 4 millones de hectáreas, si la mitad corresponde a la gran provincia de Buenos Aires, una tercera parte, más del 30 por 100 es de la de Santa Fe. Así se comprende el movimiento incesante del puerto de Rosario. A veces, no bastan los gal-

pones o almacenes de las estaciones ferrocarrileras, para cobijar los miles de bolsas o sacos llenos de maíz o de trigo, que por las vías han de transportarse, viéndose obligados los acaparadores o los agentes a apilarlos sobre tarimas de madera, formando verdaderos y extraños montículos en ocasiones de 10,000 y aun de 20,000 bolsas.

A todo esto, deberá sumarse el favorable influjo en Rosario de ciertas vicisitudes políticas, inseparables del proceso urbano y económico, y representativo de la bella ciudad — tan definida y específica —, que, en efecto, se incorpora y marcha en rápido desarrollo, sobre todo desde que Urquiza, vencedor en Caseros del famoso tirano Rosas, declara a Rosario ciudad y puerto de las once provincias confederadas (1858), estableciendo a su favor derechos diferenciales grandemente perjudiciales para Buenos Aires.

Es curioso y sugestivo para comprender la evolución creadora de la República del Plata, el proceso de transformación de Rosario, gran centro propulsor de la economía agropecuaria de la gran nación, de cepa hispana. Remóntase la fundación del futuro poblado de Rosario a 1725. Si en vez de labor de « viajero », hiciera yo trabajo de erudito, ofreciase, ahora, una excelente ocasión de lucir el ingenio crítico, de que todo buen erudito debe hacer gala: naturalmente, en el supuesto de que yo posea semejante ingenio. En mi libro antes citado, inspirándome en buenas fuentes, afirmo que la fundación de Rosario se remonta a 1725 por Francisco de Godoy. Y esta fecha ha sido fijada, al parecer, por la Municipalidad rosarina, puesto que se ha señalado la de 1925 como la del segundo centenario de aquella fundación. Pero en una carta que acabo de leer en *La Nación* de Buenos Aires, de don Martiniano Leguizamón, tal fecha es « evidentemente errónea ». Hay, según este señor, datos que inducen a pensar que « el año de la fundación rosarina continúa siendo un pequeño enigma de nuestra historia, que está brindándose a los estudiosos », y que por mi parte les dejo íntegro. Pero fuera en 1725, o después, allá hacia 1763, era Rosario una *toldería* con unos 250 habitantes: a principios del siglo XIX, hacia la fecha de la independencia, era Rosario aldea de 400:

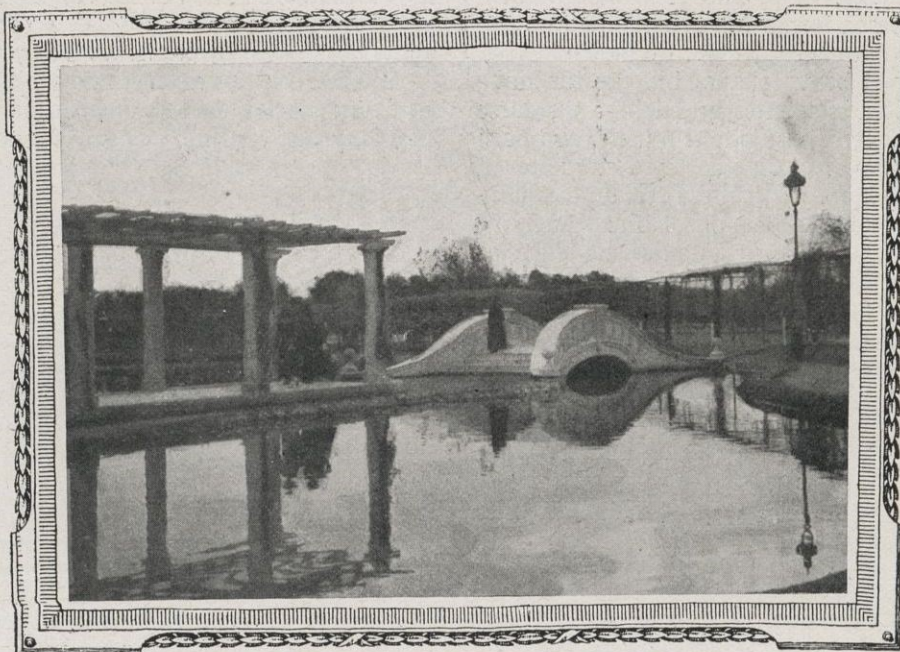


al finar las luchas contra Rozas, en 1851, cuenta Rosario 3,000 almas ; no podía aumentar ni tomar relieve obscurecida por Buenos Aires y Santa Fe, hasta que Urquiza la favoreció como antes indicaba. En efecto, Rosario que en 1858 es ciudad de 9,785 habitantes, tiene en 1869, 23,000; en 1887, 50,000 ; en 1900, 112,000 ; en 1909 se le atribuyen 175,000 y así continúa rápido su crecimiento hasta lograr la cifra de población que más arriba queda dicha.

II

Los primeros contactos

Visité Rosario varias veces. Me atraía su merecida fama, y me llama-



Rosedal del Parque de la Independencia

ban requerimientos reiterados de amigos muy queridos, especialmente de españoles allí con fuerte arraigo, algunos procedentes de mi bella tierra astur, y honra allá de esta raza asturiana, tan enérgica, tan aventurera y tan laboriosa. La primera vez que me acerqué a Rosario, sólo toqué el puerto de paso para Asunción del Paraguay, en septiembre de 1910. No olvidaré el instante. Aparecía indicada Rosario por los galpones y los cargadores de granos, que se alzan sobre la barranca del puerto. La neblina de un día lluvioso nos impidió al llegar, y mientras estuvimos atracados, contemplar la ciudad...; sólo



Mercado Central

Calle de Córdoba



después que dejamos el muelle, despejado el cielo, pudimos admirar la hermosa y pintoresca formación urbana que rompía la monotonía de las planas márgenes del río. Cuando el barco se disponía a desatracar, y el bravo y apacible capitán daba sonoras palmadas, invitando a las gentes que debían quedarse en Rosario, a desembarcar, acercábase por el muelle, con paso vivo, presuroso, un último viajero, extraño tipo, envuelto en raro gabán de rayas verdes, cubierta la cabeza con un casquete que funcionaba de sombrero, llevando bajo el brazo ancho y repleto cartapacio... Ya más cerca, la original silueta del viajero, con su rostro de largas barbas negras, gafas grandes con fuerte montura negra, fisonomía de Cristo viejo..., no podía ser sino de quien era. Había yo visto tantas veces por la Carrera de San Jerónimo al viajero aquél, que era nada menos que el ameno, agudo, penetrante escritor y óptimo estadista, don Ramón del Valle Inclán, con quien trabé en aquel viaje una buena amistad, que se acentuó posteriormente en Chile, y en la travesía hacia España que juntos hicimos.

La segunda vez que toqué en Rosario, al regreso del Paraguay, recorrí y contemplé cinematográficamente la interesante ciudad del Paraná; fué todo cosa de unas breves horas, brevísimas me parecieron, mientras el vapor estaba en el puerto. El rápido contacto, fué, sin embargo, aprovechadísimo, gracias al guía — insuperable guía —, que amablemente me piloteó por el puerto, hacia la calle de Córdoba, a través de los amplios paseos. Era el guía mi excelente amigo doctor Daniel Infante, español arraigado en Rosario, donde fué Intendente municipal — dígame Alcalde —, español argentinizado; conviene saber que, en casos como el de Infante, lo de argentinizarse no significa desespañolizarse — sino todo lo contrario —: significa, a veces, intensificación o utilización al máximo, de nativas cualidades del español puro, del mejor español, que a menudo queda inexpresivo o dormitando en la tierra, y, en cambio, se revela fuerte y triunfador, dejando al hombre actuar libremente bajo las excitaciones de un medio optimista y animador, de pueblo joven, co-

mo el medio argentino. La rápida visita a Rosario despertó más fuertemente mi curiosidad, y prometiéndome volver, si de nuevo me decidía a cruzar el Océano para llegar al Plata.

Y, en efecto, en mi segundo viaje por la Argentina, fué Rosario uno de los centros que despertaron más vivamente mi interés, y que consideré con más especial cuidado.

III

Unos días en Rosario

Como he indicado, un tren espléndido y rápido os conduce, en unas cuatro horas, de la metrópoli porteña al puerto del cereal del Paraná. Llegamos ya de noche. Recibiéronnos brazos amigos cordialmente. Otra vez tuve la fortuna de gozar la amable y estimadísima compañía de don Daniel Infante.

Viví en Rosario varios días; pude respirar a mi satisfacción el ambiente de trabajo, de aquel foco de vida intensa, núcleo urbano muy construido, — documento — o texto abierto en el cual podéis estudiar, como en pocos, las palpitations del pueblo que, desde el río y desde el Océano, lucha por convertir la tierra argentina en valor humano. Un foco de energías en el cual — ya creo haberlo dicho —, como en otros, pero quizá más y mejor que en ninguno, se percibe la fecunda colaboración española en el proceso expansivo y de integración étnica de la Argentina.

Aparte la historia, y el papel que en ella han desempeñado los españoles, hoy se señalan allí numerosos compatriotas que gozan de merecido prestigio en la vida rosarina. He citado ya a don Daniel Infante, jurista experto, hombre de nada común cultura, gran carácter, conocedor de los problemas agrarios que a veces agitan el suelo santafecino, factor importantísimo en la expansión urbana rosarina, como comprueba quien recorra los barrios de Mendoza, Godoy, etc., donde puede estudiarse un interesante fenómeno de formación rápida de población modesta. Y podría citar otros muchos



Calle de Córdoba

nombres de españoles de fuerte y respetada representación, como los García Hermanos — con su espléndido comercio de telas —, los Rey — con su gran Bazar —, don Toribio Sánchez, médico, ex diputado en las cortes españolas, que dirige, muy cerca de Rosario, magníficas estancias y el señor Montserrat, con sus grandes comercios de ferretería, que mueven millones de pesos por año, su corralón, sus fábricas de clavos y de sacos. Parecióme el señor Montserrat uno de los motores principales de la vida comercial de Rosario.

Generalmente, las ciudades suelen poseer — o mostraros — algo: edificio, institución, barrios, calles, algo, en suma, que de modo especial, cuando no específico, las simboliza o caracteriza. En Nueva York os mostrarán — como lo más suyo — con el gigantesco puerto y los rascacielos, Wall Street y la Quinta Avenida. En Wáshington os atraerá el Capitolio frente a Casa Blanca. En Oxford os dirán que todo es la Universidad, alma de la vieja y hermosa ciudad inglesa. En Londres se os señalará el puerto, la City y San Pablo, y allá, lejos, la silueta fina del Parlamento. En París, ciudad luz, de fuerte espíritu, de maravillosa estructura, con Notre Dame y... la torre Eifel,

os señalarán, como eje vital, la bella y única vista que os ofrece el trozo que va desde las Tullerías al Arco de la Estrella. En Madrid, aun en vuestro flaneo por la calle de Alcalá, se os hará sentir la fuerza del instrumental político de la capitalidad. En Buenos Aires, el esquema de la ciudad lo formarán con el puerto, la Casa Rosada y el Congreso. En Córdoba (Argentina), todo será alrededor de la Universidad.

Pues, bien: si yo quisiera explicarme Rosario hoy, empezaría por fijar, claro es, el puerto, y, al lado o en él, un inmenso granero, al cual llegasen, incesantemente, trenes de cereales; y cerca del granero un gigante cargador de granos. Pero en el centro de todo, colocaría la Bolsa de cereales con su curioso montaje de regulación y para facilitar las transacciones sobre granos, mediante, sobre todo, la determinación y comprobación de los « tipos » para las ventas del maíz y del trigo.

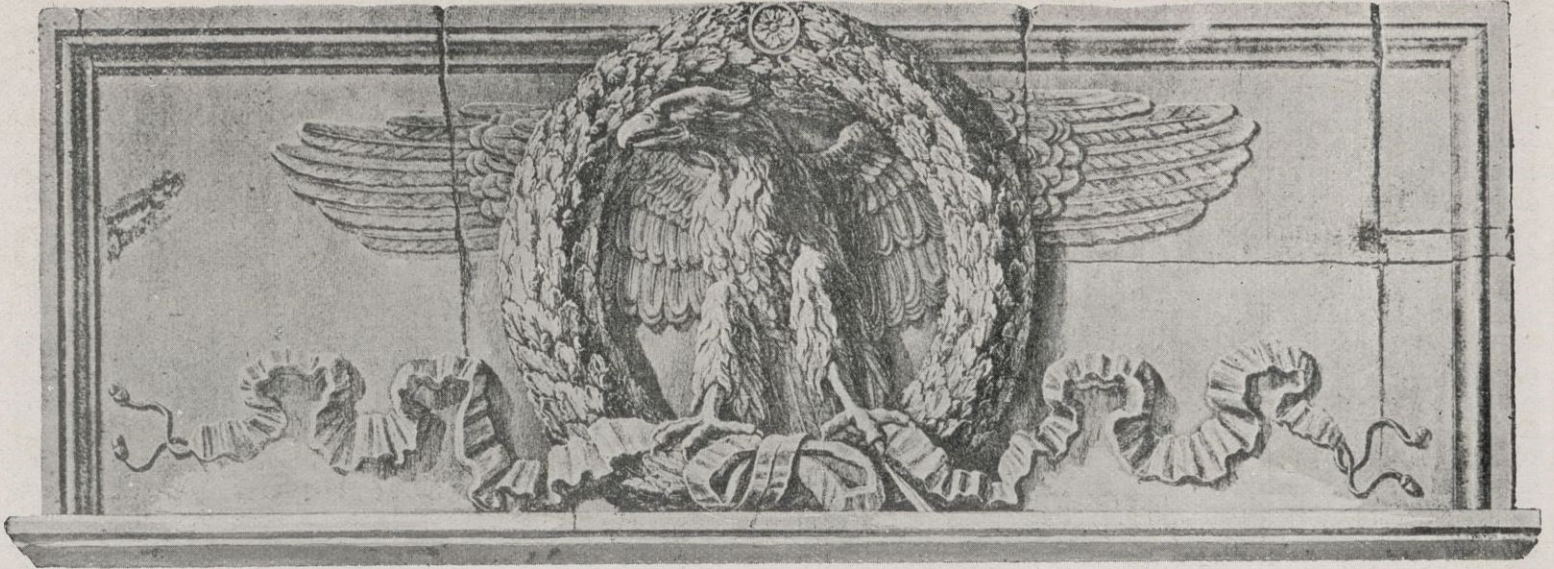
Dentro de la Bolsa, señalaría la *rueda* de las ventas u operaciones a término, centro aquél de la intensa agitación pasional del negocio, del financismo palpitante, agitado bajo el estímulo o acicate, a veces embriagador, del juego... de Bolsa o de la especulación...

Adolfo Posada



Plaza San Martín





EL NUEVO PRESIDENTE DE CHILE



El día 25 de octubre ha sido proclamado Presidente de la República de Chile, por inmensa mayoría del voto popular, el doctor don Emiliano Figueroa Larrain.

El excelentísimo señor doctor don Emiliano Figueroa es una figura preeminente de la política chilena, que ha venido haciéndose notar desde 1890.

El doctor Figueroa cuenta en la actualidad alrededor de sesenta años; recibió su título de abogado en el año de 1889 después de brillantísimos cursos, y al año siguiente era nombrado secretario de la Intendencia de Santiago de Chile. Ingresó en el Congreso Nacional formando parte de la Cámara de Diputados en 1900, y siguió perteneciendo a ella hasta 1909.

En 1905 fué elegido Vicepresidente de la Cámara y en 1907 era designado Ministro del Despacho en la cartera de Justicia e Instrucción Pública, cargo que ocupó por segunda vez en 1910.

Por aquel entonces ocurrió el fallecimiento de los excelentísimos señores don Pedro Montt y don Elías Fernández, siendo Ministro más antiguo nuestro biografiado. A esta causa debió el señor Figueroa Larrain el ocupar interinamente la suprema magistratura de la República chilena con el título de Vicepresidente. Con tal carácter presidió

las fiestas que en ese año de 1910 se celebraron en Chile para festejar el primer centenario de la Independencia Nacional.

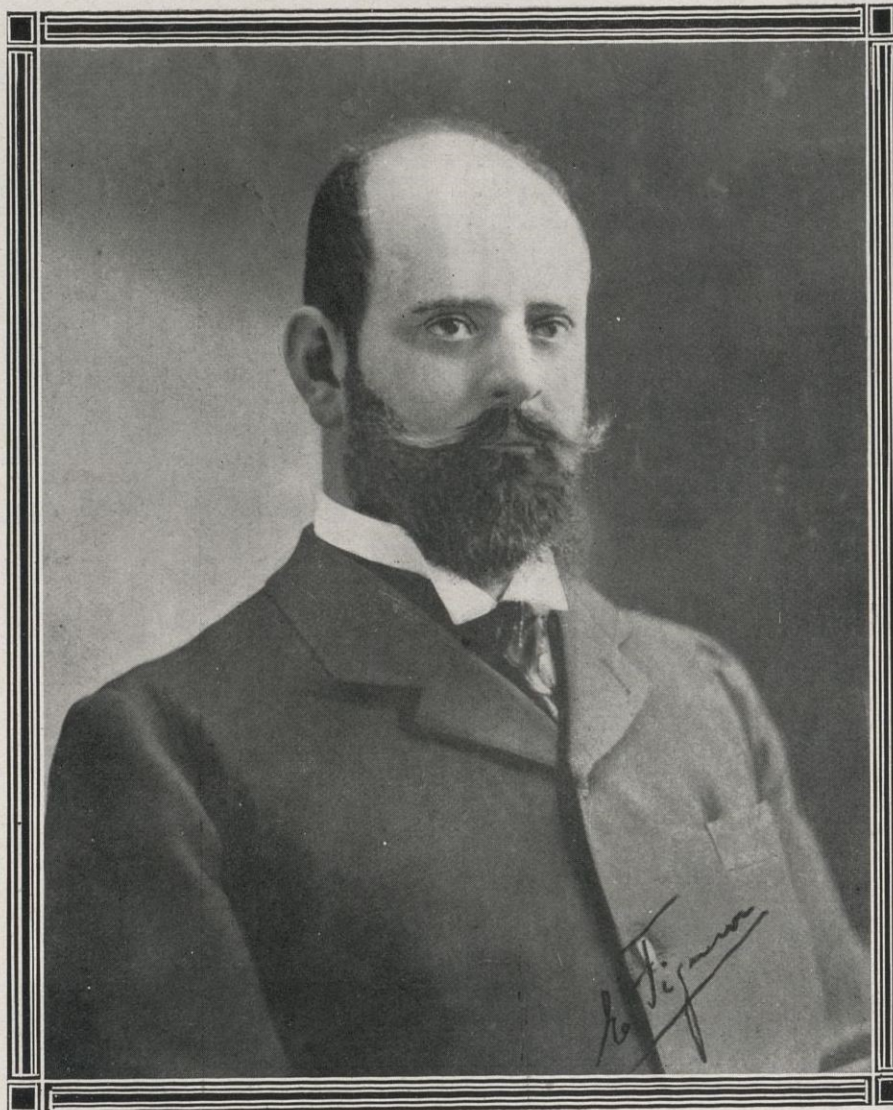
El doctor Figueroa Larrain pertenece al partido liberal democrático que fundara el Presidente Balmaceda; cuando entregó la Presidencia de la República en los últimos días de diciembre de 1910 al excelentísimo señor Barros Luco, el doctor Figueroa se retiró de la política activa, pasando a ocupar en 1911, con general aplauso, el importante cargo de Ministro de Chile en Madrid.

En su alto cargo diplomático supo demostrar siempre el doctor don Emiliano Figueroa Larrain la gran amistad que le unía con España consiguiendo buenos triunfos en tan delicada misión y conquistando sinnúmero de amistades y simpatías en la Corte de España.

España ha visto con sumo agrado la elevación del excelentísimo señor Figueroa Larrain para la dignidad de Jefe de Estado de la República de Chile, recordando la admirable labor realizada por él en Madrid que sólo dejó para continuarla en la Embajada de Buenos Aires.

El doctor Figueroa Larrain inaugura una nueva era política en su país, ya que se ha promulgado la nueva Constitución que substituye el sistema parlamentario por el presidencial.

MERCURIO desea a Chile grandes prosperidades bajo la égida de su nuevo Presidente, a quien adornan altas dotes de cultura, tacto y prudencia. ❁ ❁



Don Emiliano Figueroa Larrain (Nuevo Presidente de Chile)



Aspectos del panhispanismo

SON muchos los españoles que sólo conocen de la América hispana las revueltas, los frecuentes golpes de Estado, la inestabilidad de los Gobiernos, el caudillaje de algunas de sus Repúblicas, esto es: todo lo inferior, todo lo negativo, todo lo que ha de ser superado por la cultura inspiradora de una política plenamente civil. Y no es raro el caso de que, entre los que ignoran a los hombres representativos de Hispano-América, figuren algunos de los que más sacan a relucir el tópico del « hispanoamericanismo » y más hincapié hacen en el argumento de la potencialidad de la lengua española por su extensión geográfica.

Esto podría remediarse publicando las obras de los grandes escritores de América en ediciones que estuviesen al alcance de todos y dando a conocer, por medio de conferencias confiadas a los mismos americanos, el valor de tales obras y la influencia que han ejercido en el desenvolvimiento intelectual de aquellos pueblos. Hora es ya de que sepamos cuánto debe nuestra literatura a un Andrés Bello, un Hostos, un Montalvo, un González de Prada, un Sarmiento, un Rodó, un Varona; todos los cuales se salen del marco de las respectivas patrias para integrar una gran patria espiritual que tiene por nexo el idioma.

Este es sin duda uno de los aspectos más importantes del panhispanismo. Desgraciadamente, aún parece lejano el día en que la América pintoresca y superficial nos impida ver la verdadera América, que cultiva el pensamiento y va afirmando vigorosamente su personalidad en los dominios del arte y de la ciencia. Y esta es la América que más debe interesarnos: la que dejará su huella luminosa en la historia de los pueblos hispanos.

* * *

Peor que la incomprensión que se observa aun entre ciertas personas cultas, es el alarde de superioridad con que hablan de la América española algunos de nuestros escritores. ¿No ha llegado uno de ellos, Prudencio Iglesias, a afirmar que « la mentalidad americana es de una tremenda inferioridad? » (1). Un solo nombre — José Enrique Rodó — creemos que bastaría para desmentir esta afirmación. Hojead, por otra parte, las revistas y los diarios hispanoamericanos: en casi todos encontraréis artículos donde se analizan sutilmente las modalidades del pensamiento europeo y notaréis aquella curiosidad y aquella inquietud propias de quien está atento a lo que se ha llamado « palpitaciones de los tiempos ». Se argüirá que no todo es oro de ley, puesto que en tales publicaciones abunda también el verbalismo. En todo caso, nos parece que no somos precisamente los españoles quienes podemos echar en cara a nuestros hermanos este defecto.

« Los habitantes del Continente Antiguo, especialmente los que poblamos la cálida Iberia, confesaba el inolvidable Andrés González Blanco en su erudito prólogo a las *Obras* de Rubén Darío, conservamos cierta recelosa antipatía hacia nuestros

(1) «De mi Museo» (Madrid, 1909).

hermanos de Ultramar. » Esa antipatía no tiene ni puede tener fundamento alguno. Se comprende este sentimiento entre pueblos de distinta raza que aspiran por todos los medios, en eterna rivalidad, a imponer su hegemonía; lo que no se explica es la antipatía entre hermanos llamados a realizar una obra de concordia y pacificación que podría influir de un modo decisivo en los destinos de la humanidad.

* * *

Sólo mediante la mutua comprensión y el amor recíproco podrá realizarse la « reconquista espiritual de América » a que se refería el propio González Blanco; obra perdurable y fecunda que están llamados a realizar los « nuevos conquistadores intelectuales » y los que desde la América hispana vienen a España, en calidad de mensajeros de un mundo que se emancipó de la metrópoli por designios ineluctables de la Historia y que sólo nos será dable « reconquistar » por el idioma, el pensamiento y la cultura.

Sin creer que sea necesaria la « americanización » de España, de que han hablado algunos escritores, entre ellos el poeta Lugones, debemos procurar que América sea comprendida entre nosotros, no sólo dando a conocer la obra de sus hombres más selectos, sino divulgando sus grandes hechos históricos.

En nuestras escuelas y en nuestros libros de texto se habla frecuentemente de los conquistadores españoles, de las glorias de los Cortés y los Pizarro, sin poner al descubierto sus errores y la inutilidad de los cruentos sacrificios que realizaron. A nuestro juicio, deberían también ocupar un lugar señalado en los manuales de historia las figuras de los libertadores, desde Bolívar — « grande en el pensamiento, grande en la acción, grande en la gloria, grande en el infortunio », como ha escrito Rodó — hasta el malogrado José Martí, todos ellos hijos dilectos de la raza, pasando por Mitre, Sucre y cuantos descolaron en la epopeya de la independencia americana y aplicaron luego su intenso patriotismo y sus dotes de gobierno a la consolidación de las Repúblicas que ellos crearon.

¡Cuántas sugerencias heroicas no contiene para toda juventud verdaderamente digna de este nombre la figura de un Bolívar, de una grandeza napoleónica, pero que — superando en esto al que pudiera haber sido su modelo — supo resistir la tentación de erigirse en tirano.

* * *

Si es grande la conquista y civilización de América por un puñado de aventureros que, en algunos aspectos, recuerdan a los célebres almogávares catalanes que fueron a la conquista del reino de Rumanía a principios del siglo XIV, no lo es menos la gesta de la libertad de los pueblos que la forman y que, en ocasión reciente, al conmemorar el centenario de Ayacucho, han unido fraternalmente, a pleno sol, sus respectivas banderas con las de la vieja metrópoli.

Carlos Rahola



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

EL PUERTO Y ZONA FRANCA DE COLONIA



EN la consiguiente satisfacción damos hoy la noticia de que el día 12 de octubre, fecha de la Fiesta de la Raza, el excelentísimo señor Presidente de la República Oriental del Uruguay, acompañado de los miembros del Gobierno y del Cuerpo Diplomático acreditado en Montevideo, ha colocado con toda solemnidad la primera piedra de lo que pronto será hermoso puerto y zona franca de Colonia. Las autoridades locales y el pueblo en masa se han sumado a la gran fiesta que con tal plausible motivo ha tenido efecto. La ciudad de Colonia está de júbilo, bien justificado por cierto, ya que es el premio merecido a una vida de constancia y de actividad.

Porque Colonia, a la que prestan fuerzas el trabajo y abnegación de sus habitantes, es, por otra parte, un pueblo ribereño del Río de la Plata, de una posición geográfica y estratégica realmente excepcional; quizá ante esta sugestión la fundaron los españoles en 1680. Tanto para la navegación fluvial como para la de Ultramar, Colonia es un sitio de escala oportunísimo; los canales más profundos de los ríos Paraná, Paraguay y Uruguay, pasan recostados a Colonia para ir a desembocar luego en el Atlántico; quiere decirse que en Colonia, con su zona franca, pueden converger (y hasta ser elaborados) los productos naturales de la Argentina, Uruguay, Paraguay, oriente de Bolivia y centro del Brasil.

Esta enumeración hace innecesarios los detalles.

Sólo precisábase, pues, esta iniciativa que en nuestro país ha surgido. Bastaba construir el cimiento, por así decir, para que se levantara, con un importante proyecto de ley que firmaron los diputados Pedragosa Sierra, Griot, Perotti, Vázquez y Gómez Platero. Transcribamos de él párrafos fundamentales a nuestro juicio. Vaya uno:

«La ubérrima y variadísima producción agrícola, ganadera, forestal y mineral de los países bañados por el Río de la Plata y sus afluentes, carece todavía, en la proporción debida, de los medios industriales adecuados para su transformación fabril. Grandes cantidades de las materias primas más valiosas, son

enviadas a los países industriales para retornar convertidas en manufacturas, grandemente encarecidas, que los productores originarios adquieren pagando tributo a su limitada capacidad contemporánea para la transformación industrial de sus productos.»

Y luego, tras una amplia explicación, los autores del proyecto acordando fondos para las fiestas en la colocación de la piedra fundamental, declaraban:

«El Uruguay al crear la zona industrial libre de Colonia, ofrece a las naciones de América un trozo privilegiado de su territorio para que allí se funde y prospere, como un monumento vivo de fraternidad, la comunión económica de sus destinos futuros.»

La verdad que hace falta decir muy poco más para que todo el mundo advierta la trascendencia de lo que vamos a hacer. No podía haberse buscado mejor fórmula patriótica para honrar la proeza de Colón y la heroicidad de los guerreros que hicieron de los campos de Sarandí un lugar glorioso.

El puerto de la zona franca va a construirse en un punto que domina la entrada de los grandes ríos: Paraná y Uruguay; es en su desembocadura en el Río de la Plata. A 40 kilómetros, hállase la ciudad de Buenos Aires, cuyo congestionamiento portuario preocupa a sus autoridades, que miran con simpatía la obra uruguaya.

Porque el puerto franco de Colonia viene a ser, de hecho, un auxiliar del puerto bonaerense.

Las obras a construirse por lo pronto, son: un muelle de cabotaje, y el muelle para los transatlánticos. Escollera de abrigo del muelle de cabotaje, terraplenes y las consiguientes obras de contención y defensa. También se hará una explanada, con su correspondiente pavimento, y las inevitables vías férreas. Además todo el utillaje necesario para facilitar las operaciones portuarias.

Una verja con tejido metálico aislará las cien hectáreas de terreno que constituyen la zona franca por el momento, y que habrá que ampliar con el desarrollo del gran núcleo comercial y fabril que sin duda va a crearse.

El llamado Banco Chico, que está a 500 metros de la costa, permitirá la construcción de una escollera con gasto mínimo.

El paraje fluvial tiene profundidades sumamente favorables, lo que quiere decir que no serán necesarios difíciles y onerosos dragados. A 150 metros, apenas de la costa, se encuentran ya profundidades de 7 metros. Un poco más allá es posible hallar 9 y 10 metros de agua. La rada del futuro puerto será sobre un enorme pozo que los técnicos reputan inmejorable « tenero » para las anclas.

El muelle para los transatlánticos tendrá 260 metros de longitud, adoptándose lo que se ha dado en llamar « forma de peine », que es la última palabra en materia de ingeniería portuaria. Como el muelle tiene 48 metros de ancho, en una de sus partes, arriba irá un depósito de mercaderías que permitirá efectuar la carga y la descarga con el máximo de rapidez.

La génesis del puerto y zona franca de Colonia es la siguiente:

Por ley de 20 de junio de 1923 se autorizó por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay la construcción del puerto franco de Colonia con una zona franca anexa a aquél de 100 hectáreas de superficie destinadas a la instalación de depósitos y establecimientos industriales y fabriles.

Se han iniciado ya los trabajos para la construcción del puerto franco, y el 12 de octubre fué colocada la piedra fundamental, con asistencia del excelentísimo señor Presidente de la República y de los Altos Poderes del Estado, celebrándose diversos actos oficiales y populares, en conmemoración de tan fausto acontecimiento para las relaciones económicas y sociales de los pueblos bañados por el Río de la Plata y sus afluentes.

Obsérvese en las cartas geográficas la excelente posición de Colonia, con fácil acceso a la navegación de ultramar y también a la navegación fluvial que sirve el tráfico de los ríos Paraná, Paraguay y Uruguay, que por los canales profundos que pasan recostados a Colonia van al Océano Atlántico. Pueden deducirse así las ventajas que ofrece el puerto y zona franca de Colonia, para venir a establecer depósitos y fábricas para aprovechar la gran cantidad de materias primas que se producen en la Argentina, Paraguay, oriente de Bolivia y centro del Brasil. De acuerdo con la ley ya citada se está construyendo un puerto moderno dotado de toda clase de comodidades para que la demora de los buques sea mínima y segura, su estadía muy económica, su carga y descarga rápidas, con depósitos suficientes para las necesidades del tráfico que va a servir.

Importancia industrial de Colonia. — Los terrenos disponibles para la instalación de establecimientos industriales y fabriles, suman 100 hectáreas (un millón de metros cuadrados), los que serán arrendados a precios muy bajos, según las distancias a los muelles de embarque.

Como abunda la piedra, la arena dulce y la cal, las construcciones de edificios serán muy baratas, máxime que por la misma ley están exentos de derechos de Aduana los mate-

riales, máquinas, etc., que se importen; el carbón, el petróleo bruto, la leña, pueden llegar por agua con fletes muy económicos, y del buque a la fábrica casi sin gastos.

Por otra parte, estando Colonia a 27 millas de Buenos Aires donde abundan los obreros y peones, facilita la rápida provisión de brazos en cualquier circunstancia. Además es sabido que a Buenos Aires llegan todos los días grandes cantidades de emigrantes de todas nacionalidades, esto en el caso que no se le quiera dar preferencia al obrero del país, que es de primer orden.

Las abundantes materias primas animales, vegetales y minerales que producen los países bañados por el Río de la Plata y sus afluentes, pueden venir a Colonia con fletes muy reducidos, y luego transformarse, mezclarse, clasificarse o purificarse aquí económicamente, por las franquicias de la ley, y ser distribuidas también con bajos fletes fluviales y marítimos por todos los mercados mundiales de consumo.

Podrán establecerse con ventajas en Colonia, las industrias derivadas de los cueros vacunos, lanares, silvestres, tan abundantes en la Argentina, Paraguay, Bolivia y Brasil. Las de lana, algodón, seda vegetal, etc. Huesos, astas, pelo, crin, plumas, etc. Las industrias de la porcelana, loza, vidrio, cerámicas. Elevadores de cereales, molinos harineros, fábricas de aceites vegetales, de lino, algodón, maní, ricino, etc.

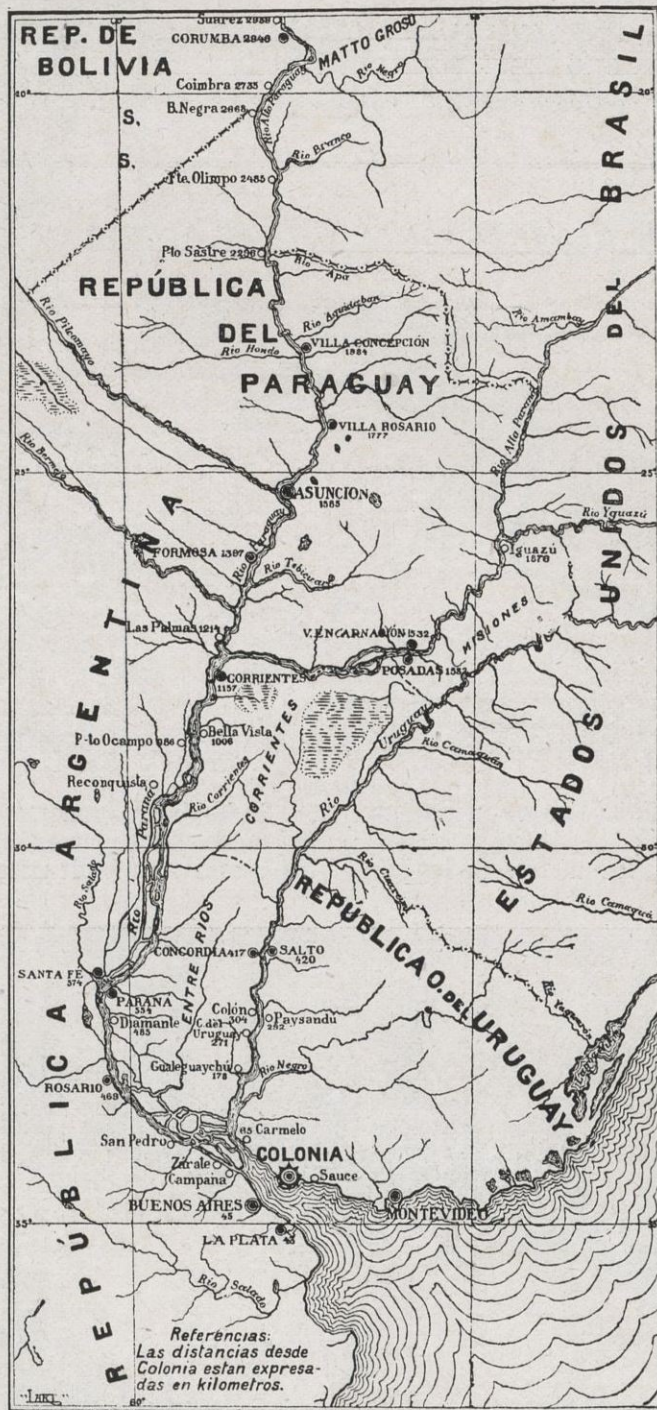
Refinerías y destilerías de petróleo argentino, norteamericano, boliviano, etc. Las maderas industriales que tanto abundan en la Argentina, Paraguay, Brasil, Bolivia, etc., pueden venir en jangadas por las corrientes fluviales que pasan mismo sobre Colonia, y ser aprovechadas y transformadas aquí económicamente y luego exportarse sus productos.

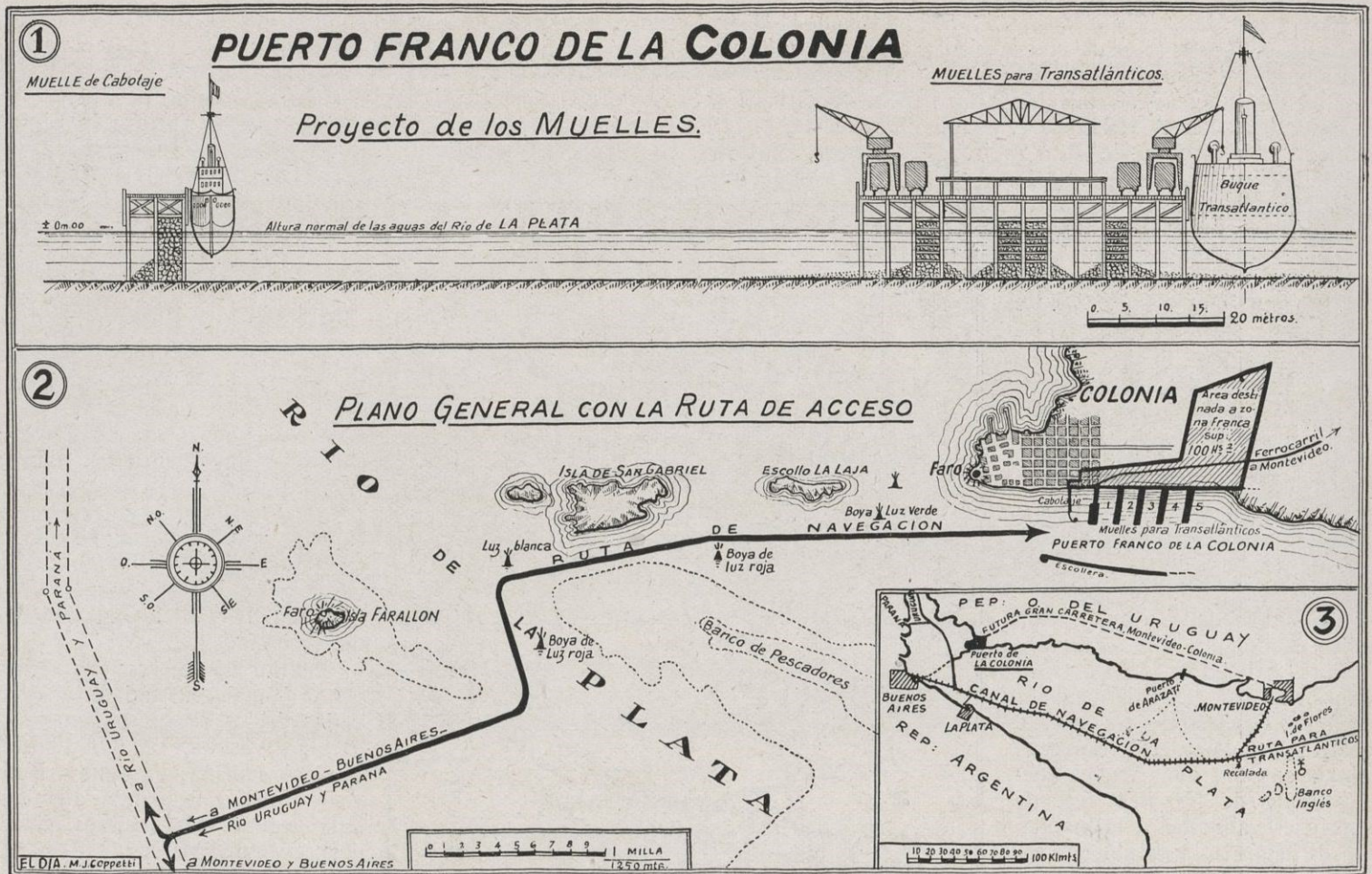
Se establecerán depósitos para la distribución de materiales de construcción, alambre, cinc, maderas, hierro, maquinarias industriales y agrícolas, carbón, automóviles; y de los diversos productos que vengan de ultramar y se consuman en los países del Río de la Plata, podrían instalarse en la

zona franca del puerto de Colonia con grandes ventajas y economías, desde que no abonarán derechos de entrada ni de salida: los fletes serán siempre reducidos y los alquileres de depósito muy bajos en comparación con los otros puertos artificiales modernos.

Además, situado como está a 27 millas de Buenos Aires, permitirá atender rápidamente cualquier orden urgente y entregar de inmediato los pedidos fraccionados, por el litoral en lanchas y embarcaciones menores.

Por ahora, las cosas se inician con modestia. Se han expropiado 100 hectáreas de la costa. A esa extensión se reduce la zona franca actualmente. Se le hará un cerco de tejido de alambre, atado a fuerte verja, para facilitar la vigilancia. El puerto va a construirse en un punto que domina la entrada de los grandes ríos Paraná y Paraguay. Es en su desembocadura en el Río de la Plata. En seguida se empezará a hacer un muelle de cabotaje, con 1,184 metros cuadrados, y el muelle





para los transatlánticos, que tendrá 8,984 metros en su conjunto. Las obras las obtuvo en licitación una conocida casa francesa : «Hersen, Jean y George», de París. 260 metros de longitud habrá de medir el muelle de los transatlánticos, con los sistemas más modernos para facilitar el atraque de los buques.

Y hablando ahora de España, fijense nuestros productores exportadores a las Repúblicas del Plata la ventaja y facilidad inmensa que les reportará el tener frente al emporio mercantil de Sud América, Buenos Aires, un puerto sólido y seguro, provisto de todas las comodidades, de todo el moderno utillaje de un puerto de gran tráfico, y en donde las mercancías podrán guarecerse a la espera de las posibilidades de los mercados vecinos tan importantes como Bolivia, Brasil, Paraguay, Chile, Uruguay y República Argentina. Nosotros podemos estar también de júbilo, ya que el puerto franco de Colonia puede abrir nuevos horizontes insospechados a nuestro comercio de exportación a las Repúblicas de la Iberoamérica meridional.

Se habla de numerosas firmas europeas y americanas interesadas en instalarse allí. Así, por ejemplo, se alude a la probable construcción de unos Altos Hornos eléctricos, para hacer acero comercial del hierro viejo arrumbado en las grandes ciudades del Plata.

La colocación de la piedra fundamental en el puerto franco ha dado motivo para la realización de grandes fiestas en la linda ciudad ribereña. Como se dice al principio, las más altas autoridades han presidido la ceremonia. Numerosas familias uruguayas y argentinas han confraternizado en los actos de índole social. Hombres de la localidad, con gran espíritu dinámico, mueven resortes de toda índole, a fin de lograr que lo que han descrito los escritores imaginativos no se quede en un sueño.

El ideal parece ser que el Río de la Plata tenga una zona franca

inspirada en la de Hamburgo, por no citar sino un ejemplo de puerto libre. Esperemos.

Montevideo 15 de octubre de 1925.

Vicente A. Salaverri



Cabecera del banquete oficial. De izquierda a derecha : Ministro de Relaciones Exteriores, Presidente de la Cámara de Diputados, Presidente de la Comisión Popular, Presidente del Senado, Presidente de la República, Presidente del Consejo Nacional, Vicepresidente de la Comisión Popular, Consejero Fleurquin, Ministro de Bélgica, y en pie, leyendo su discurso, el Ministro de Hacienda



POR TIERRAS BOLIVIANAS

El ferrocarril Patiño. — Los minerales de Huanuni. — Otras explotaciones mineras. — El Banco Mercantil. — La línea de Cochabamba. — El vínculo argentino. — La altiplanicie boliviana. — La futura riqueza

El ferrocarril Patiño



ARRANCA el ferrocarril Patiño de Machacamarca, y es de construcción alemana, hallándose bajo la administración del boliviano Hugo E. Zallee. Fué inaugurado el 1.º de marzo del 1913, y su trocha es de un metro, con durmientes de acero y funcionando sus locomotoras con carbón de Cardiff.

El material rodante está constituido por cuatro locomotoras chatas para ganado; chatas metaleras; coches de pasaje, tanques rodantes, etc.

Entre sus obras de arte figuran dos puentes, uno en el kilómetro 36, a 25 metros de altura y 25 de luz, y otro de 15 metros.

La altura máxima es a 4,200, y como el corte del primer trazado era muy grande se rectificó por otro que sigue el río Huanuni hasta el Palo, para descender a Llallagua y Uncia sin mayores obstáculos.

Este ferrocarril presta servicios mineros a la región de Chayante, Uncia, Huanuni y Llallagua.

Circulan semanalmente tres trenes en combinación y atraviesan valles salpicados de huertas cultivadas por los indígenas, figurando entre otros vegetales las patatas, cebada y quinua, este último cereal considerado como el más nutritivo que se conoce.

El ferrocarril se orienta hacia la ciudad histórica de Sucre, pensando en las vegas floridas de Chuquisaca.

Los minerales de Huanuni

Este asiento minero, desde el 1880, forma dos grandes propiedades: el Pozoconi, cerro esbelto y cónico cuyos usufructuarios terminaron su ruda lucha traspasando estas propiedades a la casa Patiño en una suma que no bajó de 8 millones de bolivianos.

Los minerales de Huanuni son inferiores a los de Uncia; por esto en el primero trabajan mayor número de obreros.

En las ricas regiones mineras bolivianas se denomina pobre un mineral como el de Huanuni que tiene una ley del 4 por 100.

La región Oeste del cerro está sin explotar, y la cumbre del Pozoconi se eleva a 4,660 metros.

Las vetas de estaño llevan la dirección de Este a Oeste.

Otras explotaciones mineras

La posesión de Kami data del año 1911, adquirida por 800,000 bolivianos, explotando con preferencia el wolfram, el cual se emplea para endurecer el acero.

Este mineral aparece en la zona eruptiva, y muy especialmente en terrenos de pizarras y cuarcetas en mezcla con antimonio y oro.

Mensualmente se beneficia una cantidad que no baja de 400 quintales de 46 kilogramos, con una ley del 70 por 100. La casa Patiño estudia una carretera que facilite el transporte y una línea telefónica entre Kami y Oruro.

El wolfram se vendía antes de la guerra a 31 chelines la unidad del tungsticio, cotizándose hoy a precios fabulosos.

El Banco Mercantil

No olvida el gran industrial boliviano la finanza, órgano complementario y necesario, creando un instituto de crédito que fué el segundo después del Banco Nacional. La casa matriz se domicilió en Oruro, hallándose distribuidas las sucursales en Sucre, La Paz, Cochabamba, Tarija, Potosí, Tupiza y Antofagasta.

El Banco puso en circulación 3.200,000 bolivianos, respondiendo con un encaje oro de 1.609,000 y un depósito en otros Bancos de 2 millones, limitándose la circulación de billetes, según ley, hasta el 31 de diciembre de 1924.

La línea de Cochabamba

He ahí otra gran idea. La empresa del ferrocarril de Cochabamba al Mamoré, verdaderamente sugestiva para el centro y oriente boliviano, pues marca su salida al delta amazónico.

El primer proyecto de Patiño, Cochabamba-Mamoré, siguiendo el curso del Chapare, estudio realizado por la casa Orenstein and Kopell-Arthur, costó más de un millón de bolivianos, preupestando la obra en unos cuatro millones de libras esterlinas.

Además del mencionado proyecto figuraba la construcción del ramal de Santa Cruz, con lo cual se hubiese dado vida a una gran extensión de riqueza agropecuaria con salida al Atlántico por el estuario del gran río norteño.

La extensión de esta línea será de unos 305 kilómetros.

El vínculo argentino

Esto se logrará de un modo real y práctico por el denominado ferrocarril transboliviano, que deberá unir Tupiza a la Quiaca.

Existe, por ciertas dificultades internacionales, la tendencia argentina cada vez más significada y una corriente de simpatía perfectamente definida y arraigada por temperamento y terreno, que se traduce en una política de acercamiento y de intercambio. La base de llevar a cabo esta realidad en el sentido de una ruta marítima de exportación es la prolongación del Central-Norte-Argentino, el cual escalará la región de Potosí, presentando una solución mercantil al problema más trascendental del país boliviano.

La altiplanicie boliviana

De Uyuni a Oruro se camina por la altiplanicie boliviana la pampa misteriosa reveladora del destino agrario y de la potencialidad de riqueza de esta hermosa República.

Los chacareros invaden las estaciones del camino con naranjas, yaco, paltas y fresas ; no faltan flores y pensamientos en la oferta, y en la melodía del armonioso cantar de una guitarra recordamos con el poeta :

Esta Pampa misteriosa
todavía para el hombre,
una raza de su nombre
que nadie pudo domar.

Hermosa tierra boliviana en la cual se cosechan pensamientos a 4,100 metros, que se guardan perfumados en las cartas amorosas del pasado, pues en Cotanino soplan los helados ventisqueros y las flores tejieron su lecho en el ambiente purísimo de esta región privilegiada.

¿Qué decir de los rebaños? Es la prolongación de la riqueza ganadera argentina con procedencias de Salta, Santiago del Estero, Chaco y Córdoba, y demandas de Atacama, Iquique, Calama y provincias meridionales del Perú.

En la llanura están dispersos los caseríos, y salpicando el tono multicolor de la futura pampa boliviana la tumba gentilicia de los incas : es el recuerdo glorioso de una historia propia que engarza la naturaleza a las futuras posibilidades económicas de Bolivia.

La boliviana altiplanicie, cuya interminable llanura cierran azuladas montañas, tiene a una altura que no baja de 3,800 metros el lago Poopó, en cuyo espejo toman carácter fantástico en el crepúsculo las matas y arbustos, asemejándose a escuadrones de jinetes alados que cruzan el campo para despertar las energías potentes de la pampa boliviana.

Son los lagos Titicaca y Poopó vigilantes, centinelas que providencialmente forman las nubes grises que se transforman en benéfica lluvia, donde la naturaleza se recrea en su espectacular superficie y cuyos lechos son, con la altiplanicie y el río Desaguadero, únicos vestigios del mar que limitó el macizo de los Andes y las cordilleras orientales.

La futura riqueza

De Uyuni a La Paz los sembrados difusos acusan que las sierras no son infecundas y que sólo precisa una legislación en la grandiosa meseta que reglamente los cultivos, y es su seno ubérrimo el que resolverá los problemas de economía nacional y el aspecto social agrario mediante el enérgico dilema de : « o se cultiva bien o se expropia ».

Es innegable que después de la expropiación a tipos reducidos viene la reventa y la reglamentación agronómica, la que deben y pueden presidir leyes científicas y económicas, pues en la agricultura intensiva radica muy especialmente el abaratamiento de la vida.

Nunca fué nuestro propósito, en doctrina agraria que constituye nuestro culto, recomendar la violencia ni menoscabar los derechos del legítimo poseedor, sino regular la producción agraria en su doble finalidad, pues sus beneficios no pueden ni deben ser unipersonales, sino colectivos.

Bolivia es empujada hacia la Argentina, y su futuro caudal de energías se compartirá con quien resuelva viril y noblemente las necesidades portuarias de este hermoso país.

No creemos que la República boliviana caiga en el error argentino, pues si es verdad que su riqueza pecuaria y las praderas artificiales ofrecen posibilidades económicas ganaderas, un excesivo incremento de esta riqueza lanzaría el país a una crisis agraria tan temible como la del Plata. Por esto recomendamos la evolución agropecuaria, pues no olvidamos aquellos millones de cabezas de ganado argentino, que si bien vitalizaron el país y dieron una industria matriz, se retrasaron otras riquezas agrarias en cuyo paralelismo se fundamenta la solución integral de la economía. Por esto el criollo que vió en la languidez de la pampa y sus praderas y en la procreación del ganado, el áureo metal, soñó que el porvenir debía también cifrarlo en segar mieses y cultivar maíz, y cantó a Ceres en las pirámides del grano sobre el rastrojo y en el estridente ruido de la trilladora, y pudo seguir produciendo ganado económicamente y conservándole en sus frigoríficos.

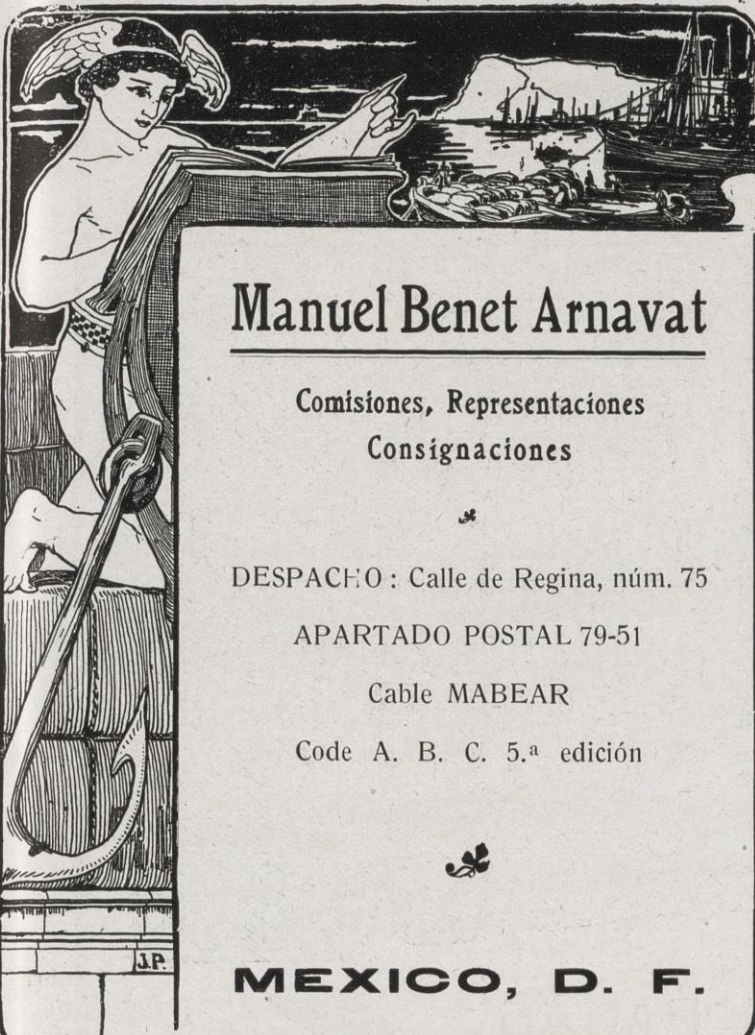
Bolivia, en su gran meseta, tiene la posibilidad del acrecentamiento de la riqueza agropecuaria, resolviendo los problemas de colonización, arrendamiento y medianería mientras se cruzan sus campiñas orientales de nuevas líneas férreas.

Más que técnicos agrarios Bolivia precisa economistas adaptados, una organización de colonias modelos y legislar sobre el altiplano, y entonces no precisará hurtar tierras al mar, como Holanda, ni sanificar terrenos, ni cruzar canales, porque no faltará en la inmensa meseta que guarda el arcano misterioso de la riqueza y porvenir boliviano el verde prado cultivado intensamente que, bajo la caricia glacial, lleve a un pueblo soluciones prácticas que señalen el porvenir que está reservado a quienes orientan a tiempo sus gigantescas reservas agrarias.

N. Oliván



La Paz : Teatro Municipal



Manuel Benet Arnavat

Comisiones, Representaciones
Consignaciones

DESPACHO : Calle de Regina, núm. 75
APARTADO POSTAL 79-51
Cable MABEAR
Code A. B. C. 5.^a edición

MEXICO, D. F.

Marcelino Ibáñez Betolaza : Pílbao

Telegramas, telefonemas Radiatub-Bilbao FÁBRICA DE Dirección postal Apartado 251

TUBOS
HIERRO ACERO

Accesorios de todas clases para los mismos : Herramienta y rubiteria en general : Radiadores para calefacción

SOCIEDAD ANÓNIMA PARA LA REFINACIÓN DE ACEITES Y FABRICACIÓN DE JABONES

ACEITES DE OLIVA Y ORUJO REFINADOS
JABONES DE ACEITE DE OLIVA
Y ESPECIAL PARA INDUSTRIA, TIPO MARSELLA
JABON MINERAL PARA MANOS SUCIAS
OLEINA VEGETAL : GLICERINA
COMPRAMOS PAPEL FILTRO DE ACEITE USADO

Fábrica : Rocafort, 3 a 9 : Almacenes : Marqués del Duero, 152 y 154
Despacho : Marqués del Duero, 154, entl.º : Teléfono A-1926
Telegramas y telefonemas : SARA

BARCELONA

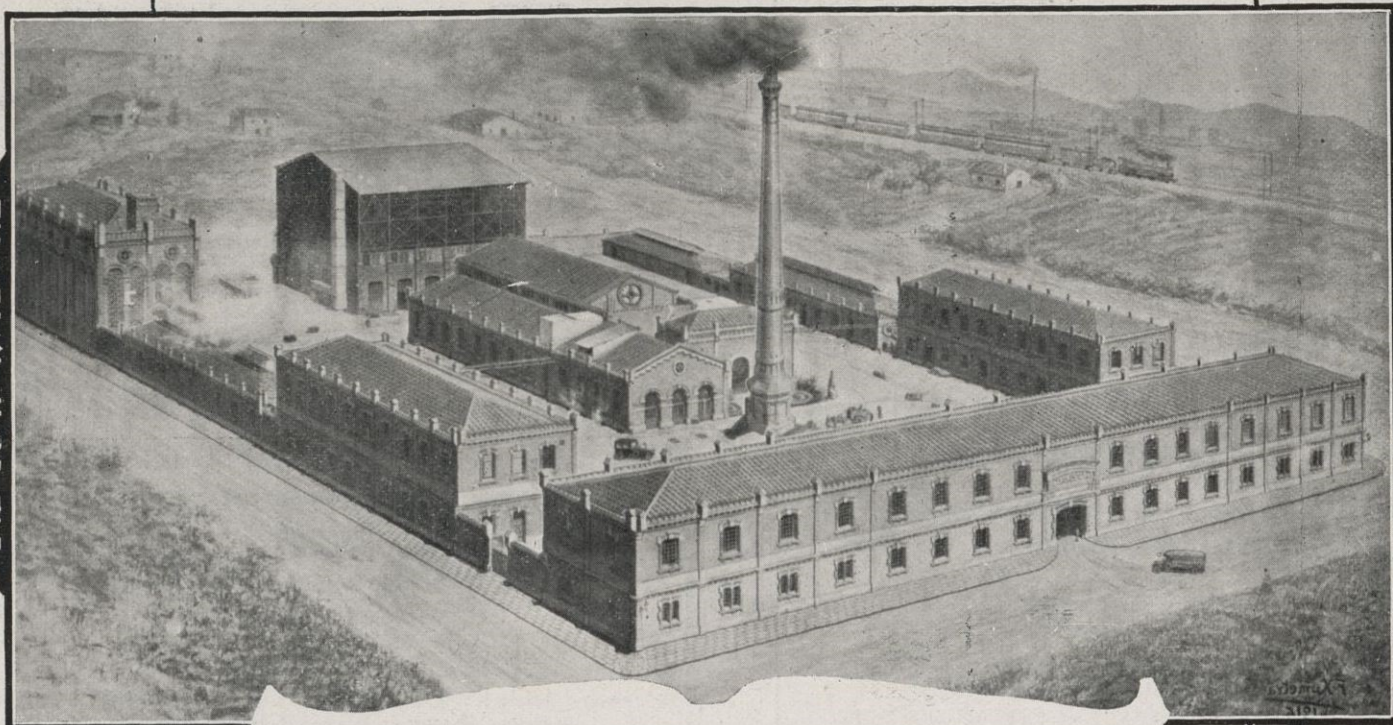
Francisco Lacambra y Lacambra
Calle Ali-Bey, 23 - BARCELONA - Teléfono SP-240




Fábrica de batir y laminar cobre y latón
Casa fundada en 1808

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas : Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar : Barras de latón propias para ser torneadas : Placas tubulares y delanteras para construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril

Fábrica de Conductores Eléctricos



FABRICAS DE PANAS

MANUFACTURAS SERRA-BALET, S. A.

CALLE ORTIGOSA, LETRA A : BARCELONA

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA : COSERRA

FÁBRICA : BAGUR (ANTES DONCELLAS) : SANS

EXPORTACIÓN

ALPARGATAS

— Y PLANTILLAS DE YUTE —

José M.^a Alberdi

— AZCOITIA (GUIPÚZCOA) —

EXPORTACIÓN

MANUFACTURAS ARMERO - ESPECIALISTAS REUNIDAS



:: :: Revólvers, "ALFA" :: ::

Escopetas de caza "ALCYON"

Pistolas Automáticas "OMEGA,"

Dirección postal Manufacturas A. E. Reunidas

Apartado n.º 4 ☙ ☙ Telegramas : "ALFA"

EIBAR (España)

GALIMBERTI Y C.^A

Importadores de Productos Españoles

Casa fundada en el año 1894

Calle Paraguay, n.º 1327 : MONTEVIDEO (Uruguay)

PÉREZ, GARCÍA Y C.^A

(Comanditarios GALIMBERTI Y C.^A)

Importadores de Productos Españoles

Casa fundada en el año 1901

Calle Belgrano, n.º 1688 : BUENOS AIRES (Argentina)

Meyer y Bacharach

— Grao (Valencia) —

Exportación de productos del país

Arroces : Alubias : Cereales : Semillas
Conservas : Turtós

Importación

Semillas oleaginosas : Cueros : Coloniales
y Saquerío

FÁBRICA DE TAPONES DE
CORCHO DE TODAS CLASES

JOSÉ BONAL

S. en C.

EXPORTACIÓN

San Feliu de Guixols

Eusebio Bertrand y Serra

Estampados y Tejidos de Algodón

■ ■ ■

*Automóviles, Camiones, Motocicletas, Recambios
y Accesorios de todas clases*

de las mejores marcas

Trafalgar. 50

Barcelona


 MARCA DE FÁBRICA
UNIÓN FABRIL
 DE
Asientos y Tableros de madera
 SOCIEDAD LIMITADA







Mar, 27 : VALENCIA (España) Teléfono número 246

Fabricación patentada de
 asientos y respaldos para
 sillas y tableros de made-
 ra cruzada para muebles

Sociedad Anónima
Sabadell y Henry
 Refinería de Materias Lubrificantes

Suministradores de la Compañía Trasatlántica, Los Ferrocarriles del Norte, M. Z. A., Andaluces, de M. C. P., de Orense a Vigo, y de otras importantes empresas navieras, ferroviarias, mineras e industriales

Refinería en Hospitalet de Llobregat : Delegación en Madrid : Depósitos en todos los centros industriales de España

Casa Central en Barcelona
Oficinas: Paseo de Gracia, n.º 32
 Teléfono 3149

Apartado de correos n.º 288. - Barcelona
 Dirección teleg. } Sabadell - Barcelona
 Dirección telef. }
 Cuenta corriente con el Banco de España



SELLOS PARA COLECCIONES R. POULAIN
 Gran surtido de sellos de todos los países y de artículos filatélicos
 Envíos para elegir Precios corrientes gratis y franco
 7, Rue de Provence PARIS (9º)

Grandes fábricas
 de Tejidos de los
 Pirineos y Talle-
 res de Confección

Fábrica en San Sebastián y Tolosa
CARLOS DOUSSINAGUE
 ANTIGUA CASA BODEAN

Dirección telegráfica :
 DOUSSINAGUE - TOLOSA Oficinas en Tolosa : Guipúzcoa



E. YZAGUIRRE, S. A.

EXPORTACION DE VINOS : VINOS FINOS

VERMOUTH

Clases especiales para el acto de la consagración
"VINUM ALTARIS"

REUS

* * *

(ESPAÑA)



SPRAYMULSION

(MARCA REGISTRADA)

EL PRODUCTO IDEAL PARA REVESTIMIENTO DE CARRETERAS, SE APLICA EN FRIO Y SE EMPLEA LO MISMO CON TIEMPO LLUVIOSO EMPLEADO EN DIVERSOS TROZOS DEL CIRCUITO AUTOMOVILISTA DE SAN SEBASTIÁN

I A L I N E

(MARCA REGISTRADA)

EL MEJOR DESINFECTANTE

B R E A M I N E R A L

PARA AGLOMERADOS

C R E O S O T A

PARA CONSERVACIÓN DE MADERAS



INFORMES Y COTIZACIONES DE LOS FABRICANTES

BURT, BOULTON & HAYWOOD

LIMITED

APARTADO 8 - - - TELÉFONO 616

BILBAO (ESPAÑA)

CABLES Y TELEG.: BURBOUL-BILBAO - CLAVE: BENTLEY'S

LA SEDERA REUSENSE

≡ ANTONIO PASCUAL, S. A. ≡



FÁBRICA DE TEJIDOS DE SEDA
REUS

DEPÓSITO EN BARCELONA : CASPE, NÚMERO 76

Teléfonos : Reus, 110 : Barcelona, S. P.-1327

Cablegramas y Telegramas : Reusedas-Barcelona Apartados correos : Reus, 14 : Barcelona, 122

Clave : A. B. C. 5.ª th. edition mejorada

Cuentas corrientes en Reus : Banco de España y Banco de Reus de Descuentos y Préstamos

ANTONIO VILA



Casa Sucesora de la
Sociedad Anónima CARBÓ

Marina, 105 y 107 : Teléfono 644 S. M. : Barcelona

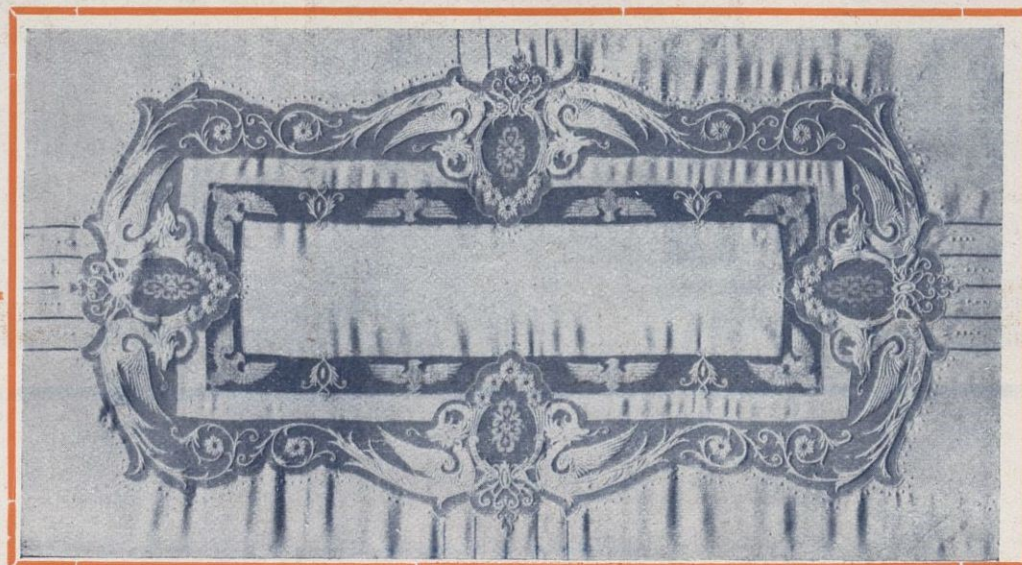
Almacenista y Exportador de Aceitunas de todas clases
y Conservas alimenticias del país y extranjero

Dirección telegráfica y telefónica "Vilantón"-Barcelona : Clave A. B. C. 5.ª edición

CONFECCIÓN Y EXPOR-
TACIÓN DE ROPA BLANCA
FINA BORDADA A MANO

Manuel Vicente

Cable y telégrafo: "Manucente" - Teléfono 1957-G - Paseo de Gracia, 51, pral. BARCELONA



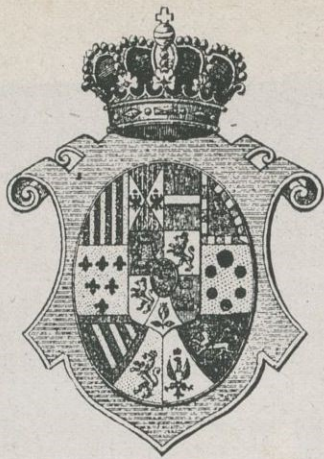


VINOS Y
COÑAC

PEDRO DOMEQ Y C. A

JEREZ DE LA
FRONTERA
(ESPAÑA)



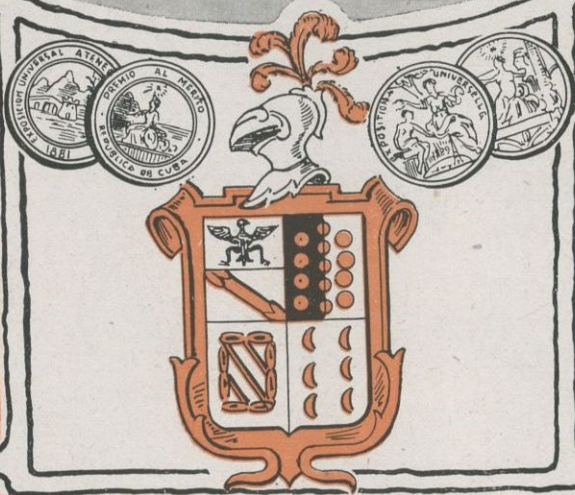


J. Santamaria y Cia., S.en C.

Criadores y Exportadores de Vinos y Cognacs

Propietarios de la Marca
"PEMARTIN"

== Exportación ==



Cognacs estilo FINE CHAMPAGNE
V. O. G. VIEJISIMO



VERMOUTH estilo Torino

== Jerez de la Frontera ==



ALTOS HORNOS DE VIZCAYA BILBAO



Lingote de cok, de calidad superior,
para fundiciones y hornos Martín

Siemens Aceros Bessemer y Martín Siemens en perfiles
de distintas clases y dimensiones: Carriles Vignole, pe-
sados y ligeros para ferrocarriles, minas y otras industrias:

Carriles Phoenix o Broca, para tranvías eléctricos: Vigería Chapas gruesas
y finas: Chapas magnéticas, para transformadores y dinamos: Aceros especia-
les obtenidos en horno eléctrico: Grandes piezas de forja (rodas, codastes, ele-
mentos para cañones): Fabricación de Hoja de Lata: Cubos y baños galvanizados: Latería para
fabricación de envases: Envases de hoja de lata para diversas aplicaciones: Fabricación Cok y sub-productos:
Sulfato amoníaco, alquitrín, benzol niftalín y toluol: Flota de la Sociedad ocho vapores, con

33,600 toneladas de carga: Dirigid toda la correspondencia al Apartado 116: BILBAO

SOCIEDAD DE ALTOS HORNOS DE VIZCAYA: BILBAO :: Fábricas en Baracaldo y Sestao

JABONES BARROS SALES



LA TOJA

PONTEVEDRA (ESPAÑA)

ISASONDO
(Gulpuzcoa)

Hijos de Juan M. Sarasola

Manufactura y exportación de pizarras de primera calidad : Ta-
bleros de precisión para billares : Placas : Pizarra garantizada
para electricidad : Pizarras con marco para colegios y lápices de
pizarra : Baldosas perforadas, (patentadas) para depósitos, ego-
tadores de pastas en las fábricas de papel : Baldosas para la
----- seca del cacao, café, etcétera -----

Fundada el año 1872 por D. JOSÉ DURENDES

Dirección telegráfica y telefónica PALAREA SEVILLA



Oficinas y Despacho CANO Y CUETO, 13 Y 15

Clave A. B. C. 5.ª edic. española Teléfono 450

FÁBRICA DE SOMBREROS Y CONOS
:: DE FIELTRO DE TODAS CLASES ::
Viuda de Carmelo López Palarea
SEVILLA




FÁBRICA DE CALZADO MONSERRAT Y C.^A


Especialidad en calzados para niños y Sandalias de todas medidas

Parelladas, 66 :: SITJES



Sellos para colecciones

Gran surtido de sellos de todos los países y de artículos filatélicos





ENVÍOS PARA ELEGIR
Precios corrientes gratis y franco
R. POULAIN
7, Rue Provence: PARIS (9^e)

Conductores Eléctricos Roqué

... Sociedad Anónima ...

Teléfono 258

Manlleu

JOSÉ SAULEDA

SUCESOR DE
LLUVERAS Y SAULEDA

Dirección telegráfica : SAULEDA - - - Clave : A. B. C. 5.^a edición mejorada

SAN POL DE MAR

(BARCELONA)



FÁBRICA DE LONAS : Lonas de todos gruesos y anchos para toldos de carruajes - Lonas impermeables en color sólido para capotas de automóvil - Lonas para velámenes, buques, encerados, cubre vagones, tiendas de campaña, playa, etc. - Lonas en colores sólidos para toldos de almacenes y casas particulares - Fabricación en gran escala de Telas para toda clase de alpargatas y calzado - Lonas para mangueras y forros de neumáticos

MORTADELLA SIBERIA

La fábrica SIBERIA, situada en Vich, es la más importante de España. Sus instalaciones frigoríficas, sus mataderos sistema americano, sus secaderos patentados, la ponen al nivel de las mejores fábricas europeas y la permiten producir una gran cantidad de embutidos y conservas sin interrupción.

Sus especialidades son: el Salchichón de Vich, la Mortadella, el Foie-Gras, el Chorizo estilo Pamplona, el Jamón Andorrano, el Bacon, Picadillo de Jamón, Recuerdos de tu familia, etc., etc.

OFICINAS EN BARCELONA
APARTADO 722 : Clave A. B. C. 5.^a edición mejorada
Dirección telegráfica y telefónica : MARNETSIBERIA

FOIE GRAS SIBERIA

ANISADO "PIERROT"

MARCA REGISTRADA

JOSÉ PRIETO VARGAS

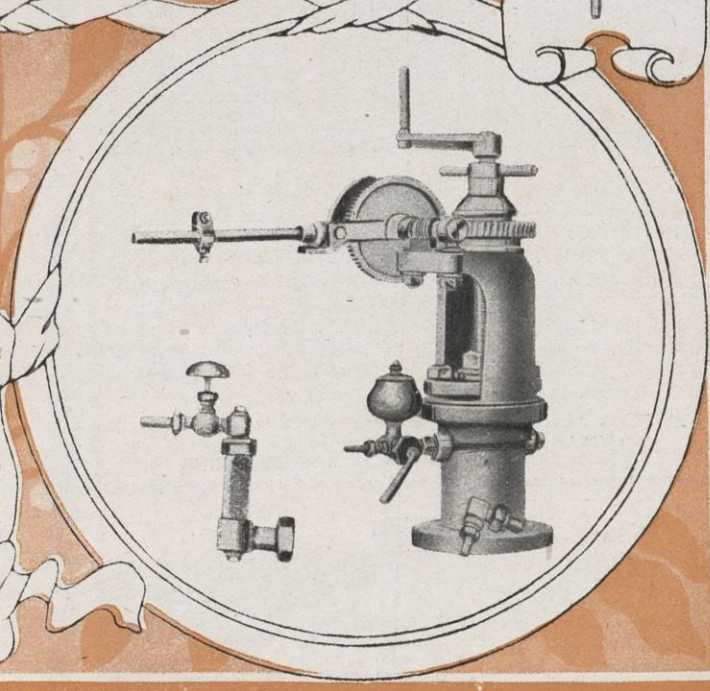
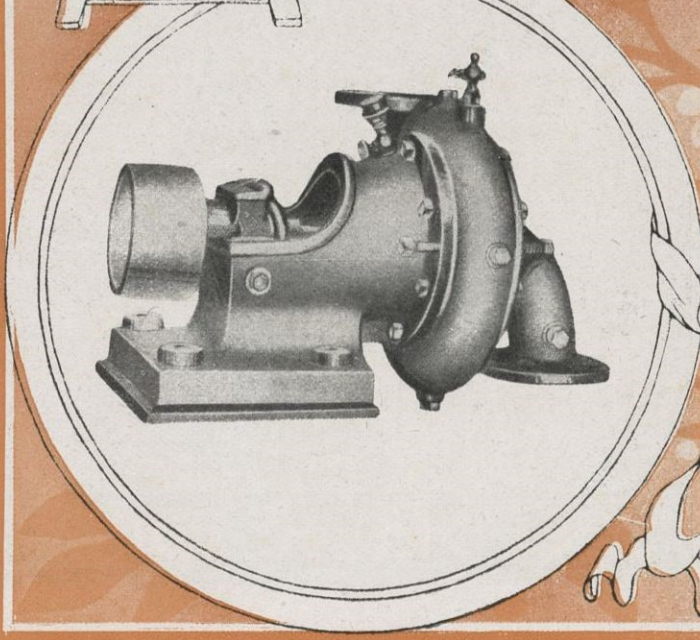
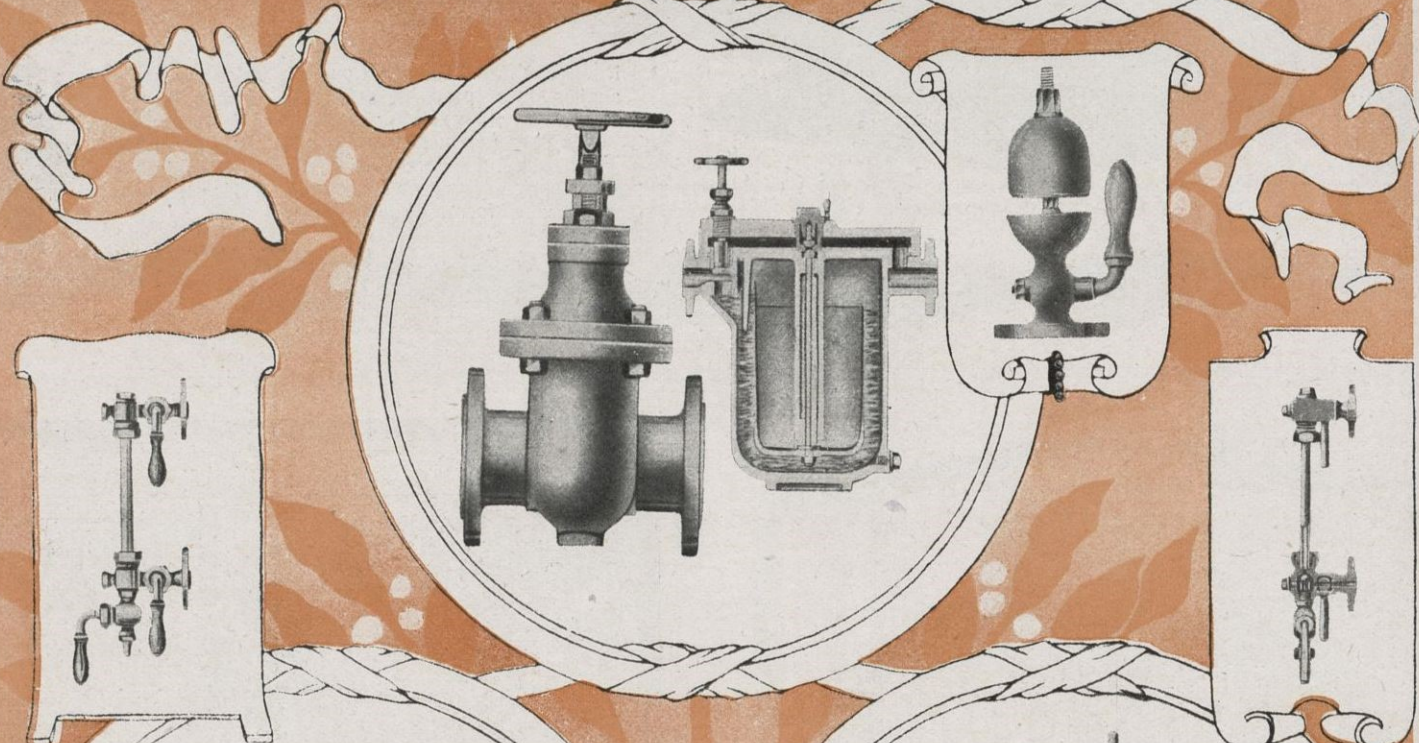
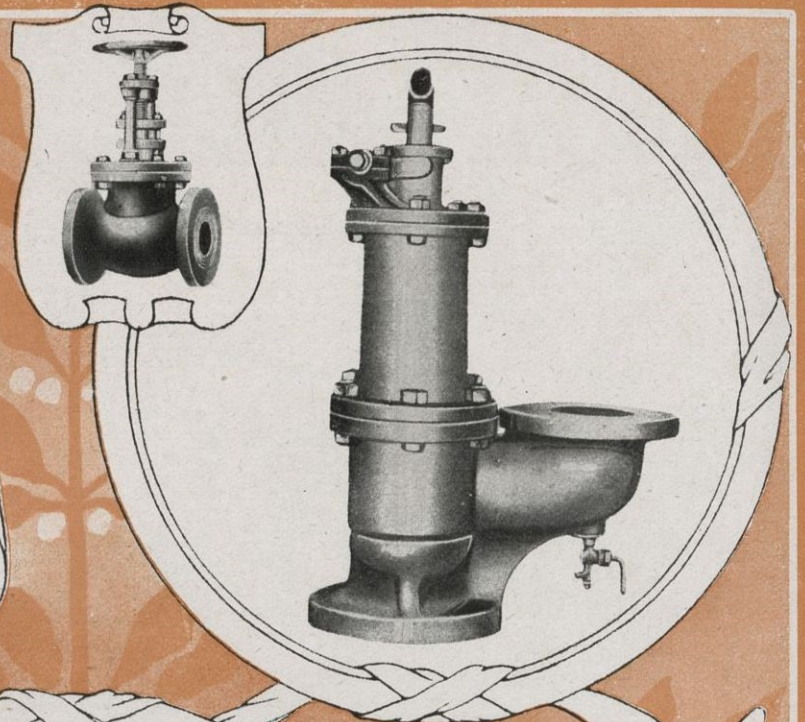
F.^a DE ANISADOS CONSTANZINA (SEVILLA)

Casa fundada en el año 1887

VIUDA E HIJOS DE
IGNACIO ITUARTE

GASTAÑOS, 11 ::: TELÉFONO 726
BILBAO

Grandes fundiciones mecánicas de
hierro y metales para piezas en serie
Construcción de toda clase de apa-
ratos para buques, locomotoras, &
Proveedores de los principales Ferrocarriles
y Real Marina de Guerra Española
Confección de aparatos especiales sobre dibu-
jos o planos
SOLICITEN PRESUPUESTOS

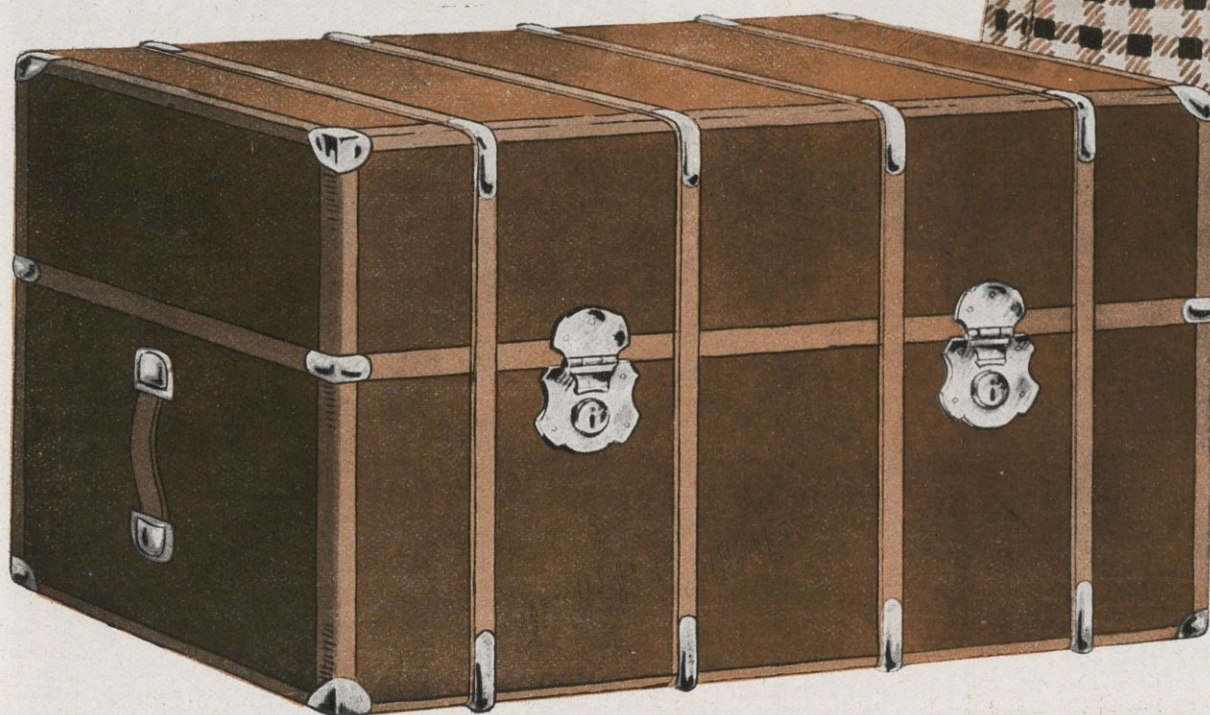


ALBERDI Y C^A₌

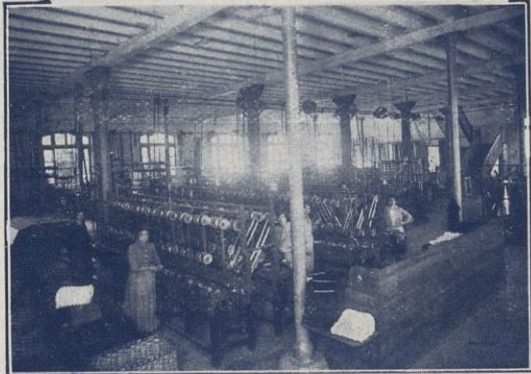
ESCORIAZA
(GUIPUZCOA)



Gran fábrica de cerraduras, cierres, cantoneras, escudos,
juegos de asas y piezas varias para baúles, armarios,
maletas, cajas automóviles, muestrarios para viajeros, &
Especialidad cerradura YALE para Baúles-Armario y
cerradura con secreto de cierre



Con la cerradura y cantoneras de ALBERDI y C.^a tengo seguro mi equipaje



Fábrica de Tejidos
Punto de los Pirineos

Santiago Carrero

Sociedad en Comandita

Especialidad en Artículos para
señora y niños, en punto de
lana y seda

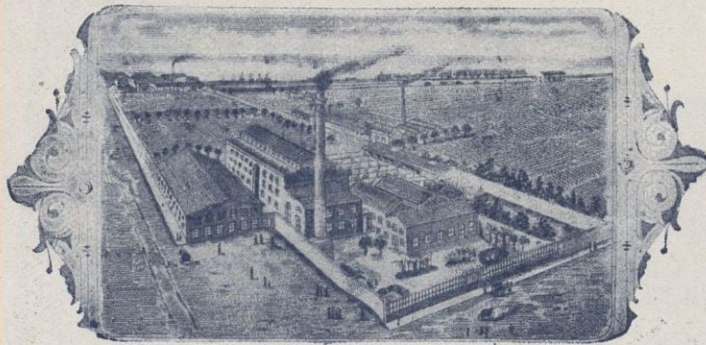
Grandes talleres
de confección

TELÉFONO NÚM. 19

HERNANI

Cuipúzcoa - - - España

Fábrica de Géneros de Punto en Mataró



VISTA DE LA FABRICA EN MATARÓ

Hosiery Manufacturers in cheap qualities
Manufactures bonneterie bon marché

FONTS, COLL Y CLAVELL



Exportación de los artículos más econó-
micos para todos los países de Ultramar
y Oriente de Europa



Despacho: CLARIS, 31

Teléfono A-2373

BARCELONA



**HOTEL
DE ORIENTE
BARCELONA**

El mejor situado y uno de los más
elegantes de la Ciudad Condal

Cucharas, Tenedores, Cubiertos para ensalada, Cazos aceitunas, Espátulas, Bate-huevos, Moldes mantequilla, Palas helado, Cucharitas para purés, Artículos de Boli

Única casa de fabricación Nacional en España

Altas recompensas en varias Exposiciones Internacionales



Artículos de Menaje Higiénico para MESA Y COCINA

MANUFACTURAS ESPECIALIZADAS DE MADERA

LA PIRENAICA : Juan Vila Bañolas (Gerona)

Dirección postal: Apartado, 1
Telegráfica Cucharas
Catálogos ilustrados gratis

Patente número 88,985



Libradores inoxidables, Cucharas para sal, Rollos y ruletas para pasta, Mazos para carne, Id. para purés, Morteritos cónicos, Tapa botellas, Grifería de Madera, etc.

El Guadalquivir

Refinería y exportación
de aceites puros de oliva



Fábrica de envases

:: metálicos ::

Miguel G. Longoria, S. en C.

SEVILLA

JEREZ Y
COÑACS

MARQUÉS
DEL REAL
TESORO

Apartado de Correos 27

GRANDES PREMIOS
PARIS, MADRID, ZA-
RAGOZA, VALLADO-
LID, FLORENCIA Y
BRUSELAS

GRAN TOSTADERO DE CAFÉ
MARQUÉS Y VERA
CÁDIZ ARGANTONIO 10



J. CALLE Y C^A

Comerciantes :: Importadores de Tasajo
y toda clase de Víveres



ÚNICOS AGENTES IMPORTADORES

De la Sidra asturiana "El Galtero"
De la Mantequilla asturiana "Velarde"
De las Pastas para sopa catalanas "La flor del día"
De los Chorizos de Bilbao "La Fructuosa"
De los Aceites "Marí"

Oficios, 12 y 14 **HABANA** (República
Cables "Landeras" de Cuba)

La Montagnarde

MARCA REGISTRADA PRECIO CORRIENTE

EXPORTACION

ATUN, ANCHOAS,
MARISCOS
Y OTRAS CON-
SERVAS

SARDINAS Y **SPRATS**

CABLES - CERVIRA
Cangas de Morrazo

F. J. Cervira
Casa fundada en 1896
FÁBRICA DE CONSERVAS
VIGO - CANGAS (España)

Manuel Fernández y C.^a

AMONTILLADO "VICTORIA"
JEREZ QUINA : COÑAC ESPAÑA
CHAMPAN "DUCAL"

JEREZ (España)





VINO MOSCATEL SUPERIOR VIUDA DE ROBERT

EL PREFERIDO POR LOS MERCADOS AMERICANOS

MUESTRAS SOBRE DEMANDA — CASA FUNDADA EN 1870



SITGES
(ESPAÑA)



Manuel Borrero Carrasco
Cosechero Almacenista
y Exportador de Aceites
y Aceitunas Sevillanas

La Madrada

SEVILLA
CABRES-BORRERO

PRODUCTOS SELECTOS DEL CERDO S. A. OSASO
FABRICA DE EMBUTIDOS Y CONSERVAS

LA PIARA
MANLEU (VICH) ESPAÑA

LA PIARA
MARCA REGISTRADA

La casa que reúne mejores condiciones de fabricación por sus modernas instalaciones frigoríficas, máquinas, grandes secadores, matadero sistema americano, etc. Elaboración de Salchichón de Vich de superior calidad, Chorizos estilos Riojano y Pamplona, Jamón picado, Foie Gras, Jamones andorranos, etc. y demás artículos de tocinería



MARCA DE FABRICA


UNIÓN FABRIL
DE
Asientos y Tableros de madera
SOCIEDAD LIMITADA

Mar, 27 : VALENCIA (España) Teléfono número 246

Fabricación patentada de asientos y respaldos para sillas y tableros de madera cruzada para muebles








Fábrica de Cintas de Hilo y Algodón
Torcidos y Paquetería de Algodón

Ramón Puigarnau

EXPORTACIÓN

Santa Lucía, 56 Teléfonos 248 y 668
MANRESA



Fábrica de Peines y Lizos para Tejidos

A. Y J. VALLVÉ

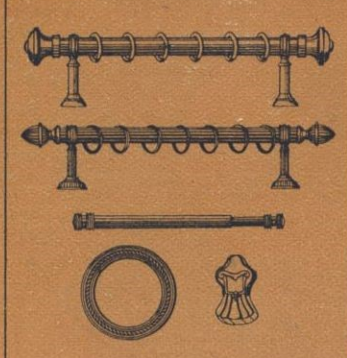
Ausias March, 77 - Teléfono S P - 394

BARCELONA

Exportación de Pimentón

ANTONIO PARDO

MURCIA - ESPAÑA



Compañía Metalúrgica

METAC

S. A. E.

Nápoles, 175

BARCELONA



JOSÉ DURÁN

Trituración y pulverización (molino) de coloniales y drogas :: Sección especial para productos farmacéuticos :: Carbones y tierras para fundiciones de metales, hierro y para otras industrias

Llull, n.º 30 **BARCELONA** (S. Martín)

TELÉFONO SM-280

VINOS DE RIOJA = TINTOS Y BLANCOS

Vos e Hijos de Angel Santiago

COSECHEROS-CRIADORES **HARO** (ESPAÑA)

ESPECIALIDAD EN TÍPQS DE EXPORTACIÓN APROPIADOS PARA LOS MERCADOS DE AMÉRICA

ESTA CASA ACEPTA BUENOS AGENTES EN LOS PAISES QUE NO LOS TENGA

TELÉFONO-124 A



VISTA DE LA FABRICA DE MONJOS CERCA VILLALBA DE CANALS

BARCELONA RAMBLA DE CATALUNA Nº 35 PRAL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA FREIXA

Los materiales se analizan diariamente en el laboratorio por personal competente

Producción diaria : 400 toneladas

ACEITE PURO DE OLIVA
SABATER
Nombre registrado
Calidad Extra

JOSE SABATER
Sucesor de GRAU, SABATER & Co.
Almendras, Avellanas, Nueces, Higos de Fraga, Piñones, Anís, etc., etc.
REUS



— HIJOS DE —
LUIS COMET
CALLE DE PERELADA, 27

— Hijos de —
Pablo Arenzana
CALAHORRA (España)
GRAN FÁBRICA DE CONSERVAS
:: VEGETALES Y FRUTAS ::
Productos garantizados escogidos de cosecha propia
IMPORTACIÓN DE HOJA DE LATA
FABRICACIÓN DE ENVASES METÁLICOS
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES



Una de las grandes máquinas de esta fábrica

El problema de la pavimentación resuelto : Pavimento
ideal, sólido, ligero, higiénico y económico,
con ventaja indiscutible sobre todos
los sistemas conocidos



FÁBRICA Y OFICINAS

Paseo del Molino - Apartado 979 A - Teléfono 35-81 M - MADRID (España)

MUEBLES

DECORACION DE INTERIORES

TALLERES ESTABLE-
CIDOS EL AÑO 1852

PROYECTOS Y PRE-
SUPUESTOS A QUIEN
- - LOS SOLICITE - -

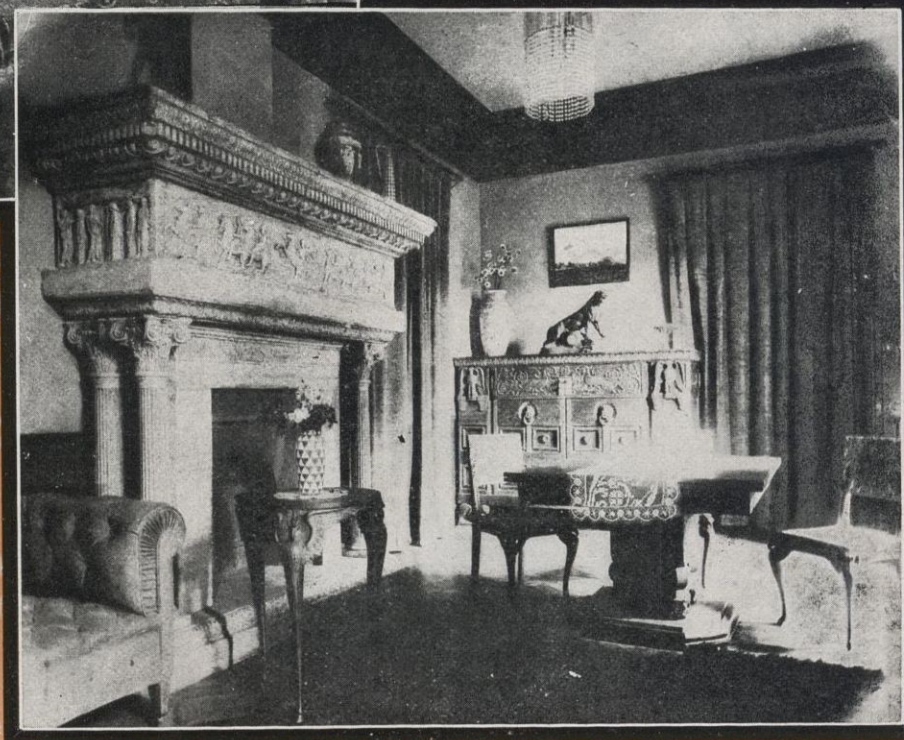
REIG

VENTAS AL POR
- - - MAYOR - - -

**
PÍDASE EL CATÁ-
LOGO ILUSTRADO

TALLERES Y DESPACHO:

Enrique Granados, 21



Teléfono núm. 2085 - A

BARCELONA

RICO MOSCATEL Y MALVASIA DE SITGES

B. Carbonell y Batlle

CASA FUNDADA EN 1854

ESPECIALIDADES PARA LOS
MERCADOS DE ULTRAMAR

DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA : CARBAT

SITGES (CATALUÑA)



Hotel Café
Restaurant
RIPALDA

Propietario :

**Isidro
Bertrán**



VALENCIA



FÁBRICA DE HILADOS
Y GÉNEROS DE PUNTO

♦ MATARÓ ♦

== Viuda de ==
Minguell y C.^a



ALMACÉN :

Cortes, 582 - Teléf. A-797
BARCELONA



METALES y PLATERIA RIBERA S.A.

Correspondencia y Despacho
Paseo Triunfo, 57-63
Teléfono SM-387
BARCELONA

MANUFACTURAS
DE CUBIERTOS
Alpaca extra blanca
Metal blanco plateado
Aluminio - Orfebrería
en Alpaca y Plateado



FÁBRICAS



BARCELONA y SALIENT



Miguel y Costas & Miguel

FABRICANTES DE PAPEL PARA CIGARRILLOS EN RESMAS, BOBINAS Y LIBRITOS

Exportación a todos los paises



EL PINO

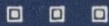
MARCA REGISTRADA

Direcciones { Telegráfica: QUELTAS
Postal: APARTADO 629

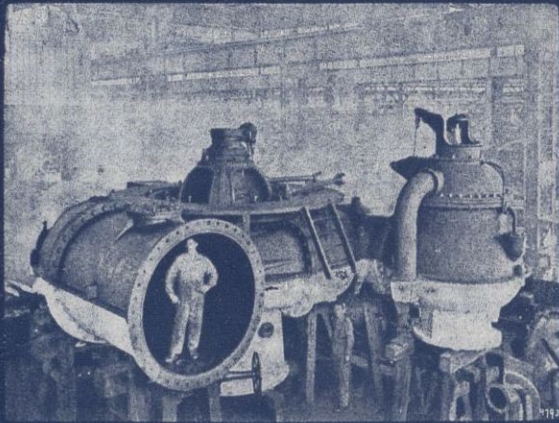
Barcelona

ESCHER WYSS & C.^o

ZURICH (Suiza)



SECCIÓN DE TURBINAS HIDRÁULICAS



Riegos y Fuerza del Ebro, S. A.
Central de Camarasa (Lérida)

4 Turbinas «Francis» con cámara espiral de eje vertical para acoplamiento directo : Potencia de cada unidad 18,500 caballos : Salto 70 metros

TURBINAS HIDRÁULICAS PARA TODOS LOS SALTOS
Y CAUDALES

REGULADORES AUTOMÁTICOS DE GRAN PRECISIÓN

REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL:

F. VIVES PONS (INGENIERO INDUSTRIAL)

Gerona, 112 : Teléfono G-623 : BARCELONA

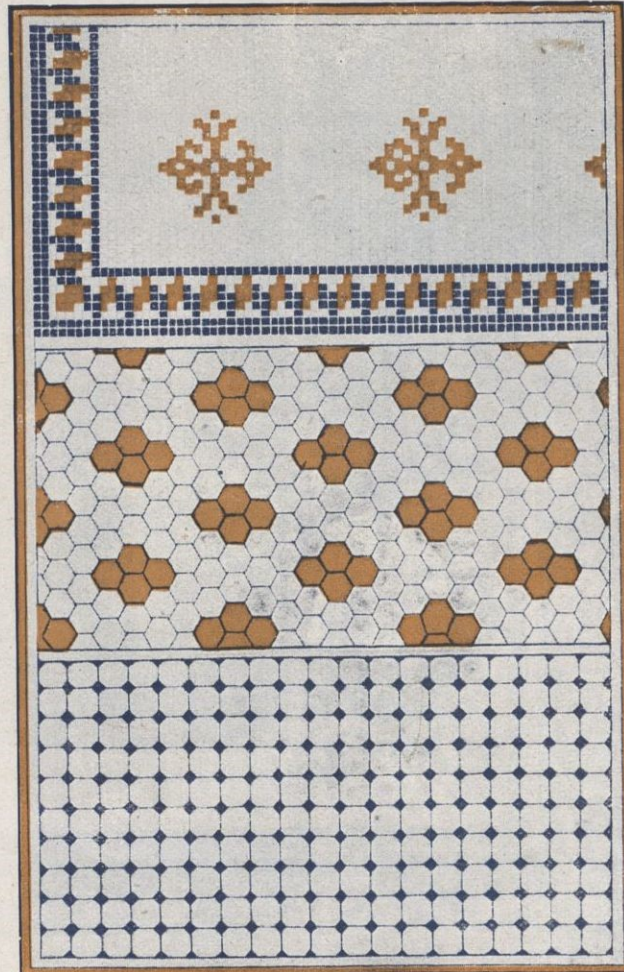
Delegación en MADRID : Prim, 2 : Teléf. 54-24

CUCURNY

MANUFACTURA DE PRODUCTOS CERÁMICOS

CLARIS 101 : BARCELONA

MOSAICO DE GRES CERÁMICO





GIJÓN **Asturias**

Sociedad Anónima Industrial Asturiana

Fábricas de Moreda y Gijón

Lingotes de fundición y fino : Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños : Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas : Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero : Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados : Espino artificial : Puntas de París : Hoja de lata

Para la correspondencia y pedidos dirigirse al Director de las
FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
 Correo : APARTADO, 2 Telegramas : MOREDA Y GIJÓN

